

利阿賀拿



**約瑟·斐亭·斯密：
信仰護衛者，
第32頁**

教會在墨西哥——豐富的歷史，
美好的未來，第24頁

2014年協進活動主題，
第50, 52, 53頁

舊約的著色活動和閱讀圖表，
第74, 76頁



「你們之中有些人可能會覺得自己無法脫離那備受污染的池塘，因為你們的情況太糟糕，你們的考驗太艱難，你們的誘惑太大。……記住，睡蓮的莖能在困境中成長，你們的信心也會像支撐睡蓮的莖一樣，支持並提升你們。」

前總會女青年會長團第二諮理瑪麗·柯克，「見證的碇錨」，2008年5月，利阿賀拿，第122頁。



信息

- 4 總會會長團信息：
種樹的最佳時機
迪特·鄔希鐸會長
- 7 探訪教導信息：
耶穌基督的神聖使命：樹立榜樣

特稿

- 18 憑信心和希望迎向未來
羅素·培勒長老
我們必須為救主的偉業去奉獻
和聖化我們的生命，憑著信心
行走，並且信念堅定地工作。
- 24 每塊土地上的先驅者：教會在
墨西哥的歷史：從困頓到茁壯
莎莉·奧笛克
墨西哥後期聖徒為了在自己的
國家建立教會，付出了極大的
犧牲。
- 32 真誠忠信：約瑟·斐亭·斯密
的生平及教導所帶來的啟發
小霍伊·布魯斯特
來認識一位現代先知，他是棒
球好手，為人敦厚仁慈，而且
忠信事奉主。

專欄

- 8 2013年十月總會大會筆記本
- 10 我們談論基督：出黑暗入光明
姓名保留
- 12 舊約的先知：亞當
- 14 福音經典之作：神聖的神組
戈登·興格萊會長
- 17 教導鞏固青年：安息日舉止
- 38 後期聖徒的心聲
- 80 直到再相會：祂看得到我嗎？
泰瑞莎·史達爾

封面

前：約瑟·斐亭·斯密，攝於1910年4月26日，
當時33歲的他剛蒙按立為使徒。封面內頁：
藍妮·高恩特攝



42

42 好好持守

克里斯多·藍辛長老

當我們的希望和夢想破滅時，
主期望我們怎麼做？



看看你能不能
找到隱藏在
這期雜誌裡的
利阿賀拿。

提示：
檢查經文！

46



46 為你未來的家庭預備禮物

亨利·艾寧會長

你現在可以培養哪些才能來
造福自己未來的家庭？

50 2014年協進活動主題

總會男女青年會長團

歸向基督，在祂裡面成為
完全，摒棄一切邪惡。

52 律上加律：摩羅乃書10：32

今年的協進活動主題教導有關
邁向完全之道。

53 海報：歸向基督

54 認識神組，會讓我有何改變？

有關神組的這五項原則，會對
你的生活產生巨大又細膩的
影響。

羅莉·傅勒

56 鞏固青年：我確實一直記得祂

賴瑞·吉布森

守安息日為聖，能展現你對聖
約的承諾。

58 更加成功

但以理·河合

面對數學奧林匹亞競賽的抉
擇：守安息日為聖，或喪失
參賽資格。

59 一點通

60 完整的祝福

布蘭妮·比提

當我們研究自己親人的名字，
並將這些名字提交到聖殿，
我們會獲得更多的祝福。

64 我們的天地



72

66 世界各地的

朋友：住在墨西哥
的穆罕瑞和希拉曼

68 特別證人：身為基督徒的意義
為何？

羅拔·海爾斯長老

69 世界各地的朋友：護照

71 我們的園地

72 就像經文說的一樣！

瑞娜·麥考利

經文真的可以跟我的生活雷同！

74 舊約經文挑戰

77 勝利通道

羅絲瑪莉·魏克森

誰能為你指出回到天父面前的
那條路？

78 把初級會帶回家：天父準備了
一條道路，讓我能回到祂面前

81 先知肖像與側寫：海樂·李

2014年1月，第1期
利阿賀拿10981 265

耶穌基督後期聖徒教會的國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：奎格·卡登

顧問：莫文·亞諾，夏安·鮑文，史坦立·艾利斯，小克里·戈登，荷西·雅龍索

部門總經理：大衛·華納

家庭及教會成員支援中心主管：文森·沃恩

教會雜誌主管：亞倫·洛伯

業務經理：葛夫·肯農

主編：法爾·強生

助理主編：萊恩·卡爾，藍妮·高恩特

編撰組：蘇珊·巴瑞特，布特妮·畢提，大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，敏蒂·傅萊曼，羅利·傅勒，蓋瑞·葛夫，珍妮弗·瓊斯，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧笛克，約翰·伯凱，珍·賈柏若，理查·羅慕義，保羅·范登堡，瑪瑞莎·韋迪森

美術主編：J.史考特·納德森

美術主管：泰德·彼得生

設計組：珍妮特·安德魯，菲·安德勒斯，甘·巴特，多馬·柴德，奈特·加恩斯，科琳·興格萊，艾力克·強森，蘇珊·羅夫根，史考特·慕義，馬可·羅賓遜，布萊德·提爾，妮可·沃肯赫斯特

智慧財產協調員：珂莉特·歐尼

出版經理：珍妮·彼得斯

出版組：凱文·班克斯，康妮·布利治，茉莉·博德，布萊恩·蓋奇，丹妮絲·柯比，金妮·尼爾森，蓋爾·瑞弗帝

印刷作業：傑夫·馬丁

印刷主管：奎格·塞威克

發行主管：司提反·柯丁森

翻譯主任：仲國強

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：范陸平

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣305元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站 liahona.lds.org 線上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org；或是來函寄至 *Liahona*, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、波斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2014 版權所有。美國印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為附帶、非商業用途。美術作品於作者欄內標示限制用途者，均不得複製。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada:

January 2014 No. 1. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5).

NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address

changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O.

Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

訂閱雜誌 香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

家人家庭晚會建議

本期所載的文章與活動可以用於家人家庭晚會，以下是兩個建議：



攝：亞瑟·史密斯

「為你未來的家庭預備禮物」，第46頁：讀完艾寧會長的這篇文章後，不妨舉行一場家庭才藝表演，讓父母和子女都可以分享才能。在每個人都有機會分享後，父母可以講述他們的才能在哪些方面為家庭帶來祝福。然後，他們可以邀請子女說說看他們的才能怎樣祝福這個家庭？以及這些才能將來怎樣祝福他們未來的家庭？父母可以鼓勵子女設立目標來繼續發展才能。

「舊約經文挑戰」，第74頁：不妨全家一起開始接受這項舊約閱讀挑戰。你可以取下雜誌裡的著色圖表，或者從 liahona.lds.org 列印一張來標記你的進度。全家一起閱讀和討論指定的經文，並擬定計畫在今年完成每週閱讀的挑戰。

你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會其他出版品均可在網站 languages.lds.org 取得。

本期主題

數字代表文章起始頁。

今生，12，42，78

天父，14，54，77，78，80

平安，41

目標，4，18，46

先驅者，24

安息日，17，56，58

考驗，42

完全，50，52

希望，18

李，海樂，81

見證，64

亞當的墜落，12

兒童（子女），41，

協進活動主題，50，

52，53

昌盛，18

服務，40

信心，18

持守，42，72

祈禱，64

耶穌基督，7，14，50，

52，54，56，68

家庭（家人），46，

60，64

家譜，60，64

悔改，4，10，46

神組，14，54

基督徒，40，68

救恩計畫，78

第二次來臨，18

斯密，約瑟·斐亭，32

傳承，24，32

傳道事工，38，59

聖約，56，58

聖殿，24，39，60

聖靈，14，40，54，

64，81

榜樣，7

墨西哥，24，39，66

摩爾門經，38

謙卑，10

舊約，12，74

贖罪，4，10，14，54

驕傲，10



迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理

種樹 的 最佳時機

在古羅馬時代，傑納斯（Janus）是萬物根源之神。他常被描繪成有兩張臉，一張臉回顧過去，另一張臉展望未來。有些語言用他的名字作為一月的名稱，因為一年之始正是省思和規劃的時候。

經歷了數千年，世界各地許多文化仍延續著在新的年度立定決心的傳統。當然，立定決心很容易，而要貫徹決心就完全不同了。

有個人在新年立下了許多決心，他對自己的進步很滿意，心想：「到目前為止，我都遵守飲食規定，沒發過脾氣，花錢沒超過預算，而且連一次都沒抱怨過鄰居的狗。不過今天是1月2日，鬧鐘響了，我該起床了。要是能繼續保持下去，那可真是個奇蹟。」

重新開始

一個嶄新的起點，總是讓人懷抱無限希望。我猜想我們大家難免都曾經希望人生能重來，過去一筆勾銷。

我喜歡拿到一部有空白硬碟的新電腦。有一段時間，電腦會用得很順暢，可是日復一日，週復一週，安裝的程式越來越多（有些是特地安裝

的，有些是無意間安裝的），最後，電腦漸漸變慢，原本能快速執行的一些功能，現在變得很緩慢，有時根本動不了。甚至連開機也很吃力，因為硬碟已經塞滿雜亂、零碎的資料。有時候，唯一的解決辦法是重灌電腦，然後重新開始。

人本身也可能同樣塞滿了恐懼、懷疑和沉重不堪的罪咎。我們所犯的過錯（不論有意或無意）會成為我們的重擔，到最後，有些事我們明知該去做，卻可能變得難以做到。

就罪惡而言，有個奇妙的革新過程稱為悔改，能讓我們得以清除內心的硬碟裡那些讓我們負擔沉重的雜物。透過耶穌基督奇妙又充滿憐憫的贖罪，福音向我們顯明該如何消除靈魂中的罪惡污點，再次變得清新、純潔，如孩子般純真。

不過有時候，還有一些事物會讓我們慢下腳步、停滯不前，產生消極的思想和行為，使得我們難以重新開始。

激發我們最大的潛能

設立目標是值得去努力的事。我們知道天父有一些目標，因為祂說過，祂的事工和榮耀是「促成人的不死和永生」（摩西書 1：39）。



本篇信息的教導

鄔希鐸會長說明，當我們無法達成目標時，「我們可以增添力量。……即使我們可能無法抵達終點線，但只要持續向前邁進，我們的景況一定會比以往更好。」請這家庭的成員談談他們在做某件事時，從過程中學到的比從結果學到的更多的一些經驗，例如從學校畢業或得獎。

我們個人的目標能激發我們最大的潛能。然而，會妨礙我們立定和貫徹決心的其中一件事就是拖延。我們有時會延後開始，等待適當的時機才著手——等到新年元旦、開始放暑假、蒙召擔任主教或慈助會會長，孩子入學或退休後才開始。

你不必等待別人邀請，才開始朝著正義的目標前進。你不必等待得到許可，才改變自

己成為應有的樣子。你不必等待別人提出邀請，才在教會中服務。

我們有時可能浪費多年的光陰在等著蒙揀選（見教約 121：34-36）。不過，那是個錯誤的假設，因為你早已蒙揀選了！

在一生中，有時候我會為一些議題、憂心的事或個人的傷痛而徹夜輾轉難眠。不過，無論夜晚多麼漆黑，總是有個

想法一直鼓勵著我，那就是：總有天亮的時候。

每個嶄新的一天，都有嶄新的黎明來到——對地球如此，對我們也是如此。新的一天，就有新的開始——一個重新開始的機會。

萬一失敗了，怎麼辦？

有時候，恐懼讓我們停滯不前。我們可能擔心自己不會

成功，或擔心自己會成功；擔心自己會出糗；擔心成功會改變我們，或擔心成功會讓我們所愛的人起變化。

所以我們等待，或是放棄。

關於設立目標，我們還需要記住一件事，那就是：短期間內，肯定是不會成功的。不過，千萬別灰心，我們可以增添能力。有了這樣的理解，能讓我們消除要立刻做得盡善盡美的壓力。要從一開始就承認，我

們免不了會達不到期望。一開始就有這樣的認知，便能大為降低失敗所帶來的錯愕和氣餒。

我們以這樣的態度追求目標，就不會被失敗困住。要記住，即使我們無法立即如願以償，達成最終目標，我們已經在達成目標的路上有所進展了。

這很要緊，而且意義重大。

即使我們可能無法抵達終點線，但只要持續向前邁進，我們的景況一定會比以往更好。

現在是開始的最佳時機

有句古諺說：「種樹的最佳時機是 20 年前，次佳時機則是現在。」

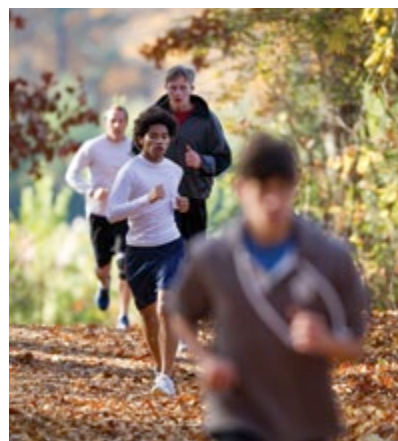
現在是個很神奇、讓人懷抱希望的字眼。如果我們現在就作決定，就可以在當下向前邁進，這麼做會使我們增添力量。

現在就是開始改變自己，成為自己心目中理想人物的最佳時機——這對 20 年後以及對全永恆而言，永不嫌遲。■

青少年

表現最好的自己—— 從現在開始

鄔希鐸會長教導：「個人的目標能激發我們最大的潛能。」不妨在生活中的兩三個方面設立目標，例如身體健康、心靈健康、交友等方面。今年你自己想在這些方面有哪些成果？在你虔敬思考一些目標時，務必確定這些目標是可行的，但也要能使自己有所成長。在你的日記中詳述自己的目標，以便能在一年之後看出自己進步的情形。



請認真研讀這些資料，並透過祈禱尋求知道該分享哪些內容。了解救主的生平與使命如何增強妳對祂的信心，並祝福妳所看顧、探訪的對象？如需更多資訊，請瀏覽網站 reliefsociety.lds.org。

耶穌基督的神聖使命：樹立榜樣

這是以救主使命為主題的一系列探訪教導信息。

我們一旦了解耶穌基督是我們在一切事上的榜樣，就會更有渴望去跟從祂。許多經文都鼓勵我們跟隨基督的腳步。基督對尼腓人說：「你們看見我做的事工，你們也要做」（尼腓三書 27：21）。耶穌對多馬說：「我就是道路、真理、生命；若不藉著我，沒有人能到父那裡去」（約翰福音 14：6）。

今日教會領袖提醒我們要以救主為榜樣。總會慈助會會長琳達·柏頓說：「當我們每個人都在內心深處寫下贖罪的教義，我們就會開始成為主……希望我們成為的樣子。」¹

多馬·孟蓀會長說：「我們的主和救主耶穌基督是我們的榜樣和我們的力量。」²

讓我們下定決心要與耶穌基督更接近，服從祂的誠命，並為回到天父身旁而努力。



經文出處

尼腓二書 31：16；阿爾瑪書 17：11；尼腓三書 27：27；摩羅乃書 7：48

註：

1. 參閱琳達·柏頓，「對耶穌基督贖罪的信心是否寫在我們心上？」2012年11月，利阿賀拿，第114頁。
2. 多馬·孟蓀，「迎向生命的挑戰」，1994年1月，聖徒之聲，第79頁。
3. 「大愛與大智」，聖詩選輯，第118首。
4. 迪特·鄔希鐸，「幸福是妳們的傳承」，2008年11月，利阿賀拿，第120頁。



信心，家庭，慈助

歷史回顧

第二任總會慈助會會長伊莉莎·舒如此描寫耶穌基督的塵世任務：「祂為我們開闢道路」。³ 祂一個一個地施助人們；祂教導我們應當拋下九十九隻羊去救那隻迷途的羊（見路加福音 15：3-7）。祂醫治和教導人們，甚至在 2,500 人的群眾中花時間陪每個人（見尼腓三書 11：13-15；17：25）。

總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長在談論後期聖徒婦女時，說：「諸位美好的姊妹們為人提供愛心服務，並不是想要獲得個人的好處。妳們在這件事上效法了救主，……祂的心思總是想著去幫助別人。」⁴

我能做什麼？

1. 我以耶穌基督為榜樣的理由為何？要如何做到這一點？
2. 施助我所探訪的姊妹會如何幫助我跟從救主？

2013 年十月總會大會筆記本

「我，主，說過的，我已說過了，……無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣」（教約1：38）。

各位在複習 2013 年 10 月總會大會的演講時，可以運用這幾頁的內容（和以後幾期的「總會大會筆記本」）來幫助你研讀和實踐活著的先知、使徒和教會其他領袖近期的教導。



先知的應許：面對考驗

天父賜給我們許多讓我們感到愉悅的事物，但是祂知道，讓我們面對並通過必經的考驗，我們才會有所學習和成長。我們知道我們免不了在某些時候會經歷令人心碎的憂傷，會感到哀痛，會因為本身的限制而遭受考驗。然而，這些困難會讓我們變得更好，以天父教導我們的方式重建生活，變得跟以往不同，會

更良善、更懂得體諒，更能為人著想，我們的見證也會更堅強。

「我們的目的應當是堅忍和持守，沒錯，不過在我們經歷人生的高低起伏而努力向前時，也會在靈性上更加精進。若非克服挑戰、解決問題，我們會停滯不前，幾乎無法向永生的目標邁進。」

多馬·孟孫會長，「我必不撇下你，也不丟棄你」，2013年11月，利阿賀拿，第87頁。

為你提供答案

在每一次總會大會上，先知和使徒都會給一些受靈啟發的答案，解答教會成員可能會有的問題。查閱 2013 年 11 月總會大會專刊或瀏覽 conference.lds.org，找出這些問題的答案：

- 我們在信條中學到哪些教義？見多馬·貝利，「信條所蘊含的教義和原則」。
- 若我們心中膽怯，如何能參與傳道事工？見羅素·培勒，「倚靠耶和華」。
- 什一奉獻有哪些用途？見大衛·貝納，「天上的窗戶」。
- 罪和反叛為何會影響我們的選擇權並使我們遭受束縛？見昆丁·柯克，「耶利米哀歌：慎防束縛」。

請至 conference.lds.org 閱讀、收看或收聽總會大會演講。你的家庭如何應用在總會大會上學到的事情？請以電子郵件告訴我們，來信請寄至：liahona@ldschurch.org。



採取行動

十二使徒定額組的羅拔·海爾斯長老教導，總會大會最大的祝福會臨到我們，只要我們：



1. 「聚集聆聽主的話語」。



2. 「回家奉行這些話語」。

摘自「總會大會：鞏固信心和見證」，2013年11月，利阿賀拿，第6頁。

先知談論婦女和聖職弟兄

十二使徒定額組的尼爾·安德森長老問道：「……為何是由男人主理聖職教儀？」

「就像我們確實知道，神對祂兒子和祂女兒的愛『都是一樣的』，我們也知道，神並沒有把男人和女人都創造成一模一樣。我們知道，性別對我們塵世和永恆的身分及目的而言是很重要的特徵。每個性別都被賦予了神聖的職責。」

「我們知道，從太初起，主就確立了主理聖職的方式。」

在本篇演講的註：12，安德森長老提及了回答過這問題的其他先知。戈登·興格萊會長（1910-2008）說：「計畫在祂的教會由男人持有聖職的是主。」十二使徒定額組的羅素·培勒長老說：「主仍未透露為什麼祂以現在的方式組織祂的教會。」

摘自「聖職的能力」，2013年11月，利阿賀拿，第92-93頁。

填空

1. 「遵守聖約的人就是遵守_____的人！」（琳達·柏頓，「遵守聖約的能力、喜樂和愛」，2013年11月，利阿賀拿，第113頁）。
2. 「許多人並不知道他們被主帶領到可以聽到_____和加入祂_____的地方」（傑瑞·卡斯，「不再作外人」，2013年11月，利阿賀拿，第50頁）。
3. 「正義比_____更有力量」（培道·潘，「屬靈安全的關鍵」，2013年11月，利阿賀拿，第27頁）。
4. 「模糊女性和男性間的差異，我們就會失去_____和_____合起來時那份獨特又互補的恩賜，以致無法成就更偉大的整體」（陶德·克理斯多，「婦女的道德力量」，2013年11月，利阿賀拿，第31頁）。

4. 男人，女人。

答案：1. 誠命；2. 福音；3. 邪惡；

出黑暗入光明

我們可以確切地知道，當我們的生活一片黑暗，只要我們真心悔改，耶穌基督就能將黑暗化為光明。

姓名保留

在生活中，我曾有幾次感到絕望，認為自己不可能會快樂，也無法回到天父身旁。幾年前我在教會中被停止交誼，我過著驕傲和罪惡的生活，因為自己的行為而吃盡苦頭。我所愛的女孩和我解除婚約，我的人際關係也很糟糕，我過得很不快樂。

我悔不當初，要是從前能選擇做個謙卑的人該多好！那時候，我被迫謙卑下來，去尋求主的旨意。我開始勤讀經文，常常祈禱，並盡力為人服務。我努力修補長期忽略的人際關係，包括我和天父的關係。我真心渴望內心能有所改變。

有天清晨我開車去上學時，太陽尚未升起。東方的地平線發出亮光，西邊的地平線則黑暗一片，一輪下沉的圓月

漸漸隱身其中。我已養成習慣，會一邊開車，一邊和天父說話。在這次開車途中祈禱時，我的心智蒙受啟發，內心深處燃起了一股嶄新的希望。

我意識到我的人生就像東

方的地平線一樣，正在發亮，而且越來越光明。黑暗逐漸消散，我的罪惡雖然曾像那輪圓月一般滿盈，也逐漸在下降。那些罪惡尚未全然消除，但我知道只要我繼續真誠悔改，那



悔改所帶來的快樂

「我們是否了解天父〔殷切期待〕我們會盡一切努力回祂身旁？即使我們還有一大段路要走，祂歡迎我們回家。當救主的愛讓我們感到安心，知道我們可以變得潔淨，我們有朝一日將重返天家，我們會體驗到喜樂。唯有透過悔改，這樣的喜樂才會到來。」

「只要我們摒棄過錯並運用對耶穌基督的信心，我們的罪會獲得赦免。我們會體會到，救主為我們做了我們所無法做到的事。」

十二使徒定額組尼爾·安德生長老，*“The Joy of Becoming Clean,” Ensign, Apr. 1995, 51.*



樣的日子為期不遠。我希望有朝一日我的人生會像正午般明亮。

我祈求能愛天父和其他人，日子一天天過去，我變得更謙卑。日益謙卑的態度讓我能更無私地為神和為人服務，也使我對永生和更美好的未來再次懷抱希望。這份希望與日俱增，我的信心也隨之增長，更加相信救主耶穌基督有極大力量拯救我，滌淨我的一切不義。我知道摩爾門所說的這句話是真實可信的：「你們應當希望靠著基督的贖罪和祂復活的大能復活，而得到永生」（摩羅乃書 7：41）。■

悔改的條件有哪些？

先知希拉曼教導，悔改是有條件的：

「主必來救贖祂的人民，但祂決不在他們的罪惡中救贖他們，而是要拯救他們脫離他們的罪惡。」

「祂從父那裡獲得權能，以救贖悔改之人脫離罪惡，因此，祂派遣天使宣布悔改條件的信息。悔改能帶來救贖主的力量，使他們的靈魂獲得救恩」（希拉曼書 5：10-11）。

不妨研讀下列經文，以深入了解悔改的一些條件：羅馬書 3：23；尼腓一書 10：21；尼腓二書 2：8；摩賽亞書 4：9-10；教義和聖約 58：42-43。

歡迎分享你對救主的傳道和使命有關的福音經驗。可分享的主題包括贖罪、恩典、醫治、希望或悔改。文章請勿超過 600 字，並請註明「我們談論基督」，在 liahona.lds.org 提交，或以電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org。

亞當

「在全永恆中很少人能像亞當一樣，如此直接地參與救恩計畫。」¹

大部分的人都知道我是第一個活在地球上的人，但是很多人並不知道在我來到地球之前，我承擔起一項特別的職責。在前生天上的戰爭中，我率領神的軍隊與撒但的軍隊作戰，² 而且我協助耶穌基督創造地球。³ 那時候我叫米迦勒，意思是「像神者。」⁴

神揀選我成為世上的第一個人，把我安置在伊甸園裡，那是個樂園，有各式各樣的植物和動物。神將「生氣」⁵ 吹進我的身體裡，還給了我一個新名字：亞當。⁶

神吩咐我的妻子夏娃和我不可吃分別善惡樹上的果子。⁷ 如果我們不吃那果子，就能留在園子裡永遠活著，但也就無法「透過體驗塵世的對立而成長」，⁸ 也不會有子女。⁹ 我們可以自行選擇。

我們選擇了吃那果子，因此必須離開園子和神面前。這就是眾所皆知的墜落。我們成為必死的凡人，經歷了人生的善惡，並把子女帶到世上。¹⁰

神知道會發生墜落，因此祂派遣耶穌基督為我們贖罪，克服死亡，好讓我們和我們的子孫能回到祂身邊。¹¹

我和夏娃學習了耶穌基督的福音，其

中包含對耶穌基督的信心、悔改、洗禮、接受聖靈恩賜和持守到底，我們也把這些事情教導給我們的子女。¹²



由於我所獲得的各種經驗，我的雙眼被打開，我在今生享有喜樂。¹³ 切記，只要你跟從耶穌基督，¹⁴ 就像我所學到要去做的那樣，你也可以感受到神的愛，並回到祂身邊。■

註：

1. 米列·羅伯，「亞當」，1998年2月，聖徒之聲，第14頁。
2. 見啓示錄12：7-8。
3. 見米列·羅伯，「亞當」，第8頁。
4. 經文指南，「米迦勒」。
5. 創世記2：7。

6. 見摩西書1：34。
7. 見創世記2：16-17；摩西書3：16-17。
8. 宣講我的福音：傳道服務指南（2004），第49頁。
9. 見尼腓二書2：22-23。
10. 見摩西書4：22-31；5：10-11；阿爾瑪書12：21-27。
11. 見約翰福音3：16-17；哥林多前書15：22；尼腓二書9：21；阿爾瑪書42：2-15。
12. 見摩西書5：1-12，58-59；6：51-67。
13. 見摩西書5：10。
14. 見摩賽亞書27：25-26。
15. 見教義和聖約27：11。
16. 見創世記5：5。
17. 見教義和聖約116：1；但以理書7：9-14。
18. 見教義和聖約29：26。
19. 見教義和聖約88：114-116。

左起：丹·巴克斯特繪；亞當和夏娃在伊甸園，羅威·班尼繪；離開伊甸園，約瑟·班尼繪；相像，約瑟·班尼繪；亞當和夏娃教導子女，岱爾·巴森繪；亞當按立塞特，岱爾·巴森繪；亞當安帶阿曼，岱爾·巴森繪；天使長米迦勒擊敗撒但，GUIDO RENI/BRIDGEMAN ART LIBRARY/GETTY IMAGES；背景，ISTOCKPHOTO/THINKSTOCK

其人其事：亞當

名稱：亞當，先祖亞當，亙古常在者，米迦勒¹⁵

過世的年齡：930歲¹⁶

前生的身分：率領神的軍隊與撒但作戰；協助耶穌基督創造地球

今生的身分：教長、丈夫、父親；協助帶來墜落；奉行耶穌基督的福音

來生的身分：將在亞當安帶阿曼拜訪他的人民，¹⁷ 在復活時協助，¹⁸ 帶領軍隊與撒但決戰¹⁹



戈登·興格萊會長
(1910-2008)
本教會第十五任
總會會長

神聖的神組

我們相信神，永恆的父，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈，這是我們宗教的中心思想。

戈登·興格萊會長是本教會第十五任總會會長，於1910年6月23日誕生。他於1961年10月5日蒙按立為使徒，時年51歲；並於1995年3月12日蒙支持為總會會長。

先知約瑟為我們的教義擬定要項時，將這一項排在首位：

「我們信神，永恆的父，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈」（信條第1條）。

〔這位先知也教導〕：「福音的首要原則是去確實了解神的屬性」（*History of the Church*, 6:305）。

這些重要無比且足以涵蓋一切教導的宣言，呼應了主的這些話：「認識您——獨一的真神，並且認識您所差來的耶穌基督，這就是永生」（約翰福音17：3）。……

永恆的父神

我毫不遲疑且無所保留地相信永恆的父神。祂是我的父親，我靈體的父親，也是所

有世人靈體的父親。祂是偉大的創造主，宇宙的主宰。……人類是按照祂的形像所造的，祂有真形實體，祂確實存在，是獨立的個體，具有「像人一樣可觸摸的骨肉身體」（教約130：22）。

在有關地球創造的描述中，「神說：『我們要照著我們的形像、按著我們的樣式造人』」（創世記1：26）。

還有比這更清楚的說明嗎？我們說人類是按照神確切的形像創造的，這說法是在貶抑神嗎？有些人想讓我們認為如此。但其實不然。這說法會讓男男女女的心受到鼓舞，讓他們更重視自己身為神之兒女的身分。……

……我當傳教士的時候，有一次〔在英國倫敦〕發表演說，〔有位騷擾者打斷我的話說〕：「聖經約翰福音（4：24）說：『神是個靈』，你為什麼不照著上面的教義教導呢？」

我打開聖經，翻到他引用的那節經文，把整節經文唸給他聽：「神是個靈，所以拜祂的必須用心靈和誠實拜祂。」

我說：「神當然是個靈，

你也是個靈，你是由靈體和肉體組合而成的生命體；我也是一樣。」

我們每個人都具有靈體和肉體。所有的人都會……知道死亡的真相，而我們也都知道靈體會以獨立個體的狀態繼續存在。在神子付出犧牲所成就的神聖計畫之下，靈體和肉體會將來的某個時機重新結合。耶穌聲明神是個靈，並不代表祂否認神有身體，只不過是像我陳述的：我是個靈，但我也有身體。

就精巧度、能力、優美和榮耀而言，我的身體比不上神的身體。祂的身體是永恆的，我的身體卻是會腐朽的。然而，這只會更加深我對祂的崇敬。……我要盡心、盡性、盡意、盡力地愛祂。祂的智慧高過所有世人的智慧。……祂的愛遍及祂所有的兒女；而祂的事工和榮耀是促成祂……兒女的不死和永生（見摩西書1：39）。……

主耶穌基督

我相信主耶穌基督，祂是那位永恆活神的兒子。我相信



祂是父的長子，是父肉身的獨生子。我相信祂是與父分開且不同的獨立個體。

我相信在祂的塵世生命中，祂是世上唯一的完人；我相信人能從祂的話語中找到光與真理，只要加以遵行，就能拯救世人，為人類帶來超升；我相信祂的聖職蘊含神聖權柄——祝福、醫治的能力，管理世間屬神事務的能力，也是「在地上所捆綁的，在天上也要捆綁」的能力。

我相信藉著祂的贖罪犧牲，藉著祂在髑髏地山上獻出自己的生命，祂贖清了世人的罪；只要我們願意摒棄邪惡來

跟從祂，祂就能解救我們脫離罪的重擔。我相信祂復活的真實性及效力。……我相信透過祂的贖罪，……每個人都獲得了從死亡中復活的恩賜。我更相信由於這項犧牲，身為神之兒女的男男女女只要……服從父的誠命，就有機會在父的國度享有永生與超升。

世間從沒有像祂這樣偉大的人，未曾有人能付出可與之比擬的犧牲，或賜予可與之比擬的祝福。祂是世人的救主與救贖主。我相信祂；……我宣告祂的神性，……我愛祂，以景仰與讚嘆之情稱頌祂的名。……

……經文記載祂以復活且活著的神子身分向一些人顯現，與他們談話。祂也曾在本福音期顯現，那些見到祂的人宣告：

「現在，在許多對祂作的見證後，最後，這是我們對祂作的見證：祂活著！

「因為我們看見祂在神的右邊，也聽到有聲音作見證說，祂是父的獨生子——

「諸世界現在和過去都是藉祂、經祂、由祂創造的，其上的居民也是神所生的兒女」（教約 76：22-24）。

這就是我所相信、所見證的基督。

聖靈

對天父和基督的知識可以從經文的話語中獲得，而對祂們的見證則是藉著聖靈的力量獲得的；這個見證是神組的第三位成員藉由啓示賜給我們的神聖、奇妙的恩賜。我相信聖靈是個靈體，與父、子各佔一席之地，而這三位即構成神聖的神組。……

從彼得和亞拿尼亞的對話中，可以明顯地看出古人將聖靈視為神組的成員之一。當時亞拿尼亞賣了一塊地，把賣得的錢私藏了一部分下來。

「彼得說：『亞拿尼亞！為什麼撒但充滿了你的心，叫你欺哄聖靈……？

「『……你不是欺哄人，是欺哄神了』」（使徒行傳 5：3-4）。

聖靈是神組中的第三位成員，也是救主所應許的保惠師，要將一切的事指教祂的信徒，並且要叫他們想起……一切話（見約翰福音 14：26）。

聖靈是真理的見證者；祂教導的是人們無法彼此教導的事。……我們得到應許：「藉著聖靈的力量」能確知摩爾門經是真實的。摩羅乃接著宣告：「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性」（摩羅乃書 10：4-5）。

我相信我們今天也能獲得同樣的力量與恩賜。



真實存在且個別獨立

……我相信神，永恆的父，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。

我奉祂們三位的名受洗，也奉祂們三位的名而締結婚姻。我對祂們的真實性或獨立性從未懷疑。從約翰在約旦河為耶穌施洗一事，即可明顯看出這三位是個別獨立的。水中站著的是神的兒子；祂的父親開口宣告祂愛子的神聖身分，而聖靈則以鴿子的形態顯現（見馬太福音 3：16-17）。

我知道耶穌說過：人看見了我，就是看見了父〔見約翰福音 14：9〕。許多長得酷似父親的兒子不也是這麼說的？

耶穌向父祈禱時，當然不可能是向自己祈禱！

完全合一

祂們雖是不同的人物，但在同一目的下共同努力；在促成神的兒女獲得救恩與超升的這項偉大神聖計畫上完全合一。

……基督為祂心愛的使徒向父祈求，說道：

「我不但為這些人祈求，也為那些因他們的話信我的人祈求，

「正如你父在我裡面，我在你裡面，使他們也在我們裡面」（約翰福音 17：20-21）。

正因為父、子及聖靈之間這種完全和諧一致，祂們三者才能合而為一，構成神聖的神組。■

摘自「父、子及聖靈」，1998年3月，聖徒之聲，第3-9頁。

安息日舉止

許多人認為星期天只不過是週末中的一天，是用來作其他的放鬆和休閒娛樂活動。然而，古今的啓示都教導了守安息日爲聖的重要。在本期第56-57頁，總會男青年會長團第一諮理賴瑞·吉布森探討了守安息日的重要作用。吉布森弟兄說：「我們守安息日爲聖，乃是我們立約要一直記得耶穌基督的外在表現。」

只要你的子女學會守安息日爲聖，他們就會準備好獲得許多祝福。如同吉布森弟兄所說的：「如果我們遵守並奉行守安息日爲聖這項誠命，相對地，主必會祝福我們，指引我們，啓發我們去解決我們所面臨的問題。」

教導青少年的建議

- 一起閱讀第56-57頁，吉布森弟兄的文章。然後討論你的家庭每週能做哪些事情來爲守安息日爲聖作好準備。你們可以在家人家庭晚會中唱「聖樂悠揚」（聖詩選輯，第85首）或另一首有關安息日的聖

詩，並討論你的家庭可以做哪些事來守安息日爲聖。

- 不妨與青少年子女一起閱讀鞏固青年中的安息日舉止單元，包括末尾所列出的經文。你們可以一起查閱有關守安息日爲聖的其他經文，並討論守安息日背後蘊含了哪些原則。
- 如果你的語言可以取得新的青少年課程，你可以使用這些課程來找到有關守安息日的文章或影片。請至 lds.org/youth/learn。九月份討論誠命的課程對於教導本主題可能會有所幫助。

教導兒童的建議

- 閱讀2013年10月利阿賀拿中的「全新的執事」，討論聖餐對於守安息日爲聖一事的重要性。
- 不妨閱讀2010年3月利阿賀拿中的「學會虔敬」；你也可以進行這篇文章裡的活動。和你的小孩討論，在教會保持虔敬，對守安



有關本主題的經文

出埃及記 20：8-11

以賽亞書 58：13-14

哥林多前書 11：23-26

尼腓三書 18：3-11

摩羅乃書 6：4-6

教義和聖約 59：9-13

息日爲聖有何幫助。

- 討論你的家庭可以在星期天做哪些事向主表達崇敬。你可以閱讀2012年3月利阿賀拿中的「現在就作決定」，看看有人在困難的情況下守安息日爲聖的例子。
- 你可以和小孩唱一些和安息日有關的歌曲，包括「星期六」（Saturday）（*Children's Songbook*, 196）。討論你的家庭可以用哪些方法在星期六和一週中的其他日子，爲星期天作好準備。■

要一直記得耶穌
基督是宇宙的創
造主、救恩的設
計者和這教會的
元首，祂掌控著
一切。





憑 信心和希望 迎向未來

世上的情況詭譎多變且十分險惡，全球經濟既不穩定又難以預料。人生珍貴的價值觀、自由以及對幸福的追求，正遭受某些人的攻擊，他們想要限制選擇權，讓我們變得依賴，而非鼓勵我們運用技能和才幹去創造新穎、令人振奮的做事方法。

道德標準日趨低落，家庭飽受攻擊而搖搖欲墜。世上男女的愛心漸漸冷淡且不顧親情（見馬太福音 24：12；羅馬書 1：31）。政商界及各界領袖的操守、誠信和正義也在逐漸崩裂。各國和各宗教之間的戰爭和戰爭的風聲頻傳。比武裝衝突更具殺傷力的，乃是良善與邪惡之間的戰爭，是救主率領的光明軍隊爲了神兒女的寶貴靈魂而與撒但率領的黑暗勢力對抗的戰爭。

戈登·興格萊會長（1910-2008）形容了今日年輕人即將踏入的這個世界，他說：「我們活在一個殘暴之徒會做出恐怖、卑劣惡行的時代，我們活在一個戰爭的時代，一個傲慢自大的時代，一個充滿邪惡、色情和不道德的時代。所有在所多瑪和蛾摩拉發生的罪惡也荼毒著我們的社會。我們年輕的一代從未面對過比這更大的挑戰，我們從未如此清楚地見識到邪惡陰狠的真面目。」¹

我們對現代的各種情況不應感到驚訝，因爲經文和預言在談到我們這時代時都已見證，人們若不回轉而歸向主，這世界將會發生哪些事情。我們將來還會面對更令人不樂見的事情，因爲魔鬼仍不罷休，處心積慮地要讓其邪惡目的得逞。在此同

時，古代先知也看到我們的時代，看到今日的年輕世代，知道這將是個光明神奇的時代，是世界上前所未有的時代。

我在準備這篇信息時尋求指引，想知道天父希望我分享哪些信息。我想到了主對先知約瑟·斯密所說的那番令人平靜、安心的話：「放心吧，因為我必一路帶領你們。國度是你們的，……，永恆的財富也是你們的」（教約 78：18）。

用信心取代恐懼

我相信主希望我說的是，我們應該用信心——對神和對主耶穌基督贖罪力量的信心——取代恐懼。

我還記得我是個 13 歲男孩時所發生的事，1941 年 12 月 7 日星期日那天，我在聖職聚會後回到家，我的父母告訴我，日本剛剛轟炸了珍珠港。這讓美國捲入已在歐洲如火如荼進行了兩年的戰爭。我們熟知的生活眼看就要結束了。許多年輕男子被徵召入伍，當時的環境詭譎多變，充滿著不確定。然而，就像現在一樣，即使置身在世上的各種衝突、困難和惡勢力之中，生活中仍充滿了美好良善的事情。

我們思考未來時，應當滿懷信心和希望。要一直記得耶穌基督是宇宙的創造主、救恩的設計者和這教會的元首，祂掌控著一切。祂絕不會任由祂的事工挫敗。祂會戰勝一切黑暗和邪惡。祂邀請我們大家、教會成員和其他心地誠實的人，加入這場戰爭，為神兒女的靈魂而戰。除了生活中的其他作為之外，我們也必須為了祂的偉業而奉獻和聖化我們的心思、力量、意念和能力，憑信心向前邁進，並且信念堅定地工作。

要樂觀面對未來。我相信我們即將邁入一個進步、昌盛和富足的新時代。暫且不論災難或國

際間無法預料的危機，我認為在未來幾年，全球經濟將復甦，因為在通訊、醫藥、能源、運輸、物理、電腦科技和其他領域不斷有新發現。

一如過去，這些新發現之所以產生，多半是因為聖靈在尋求真理者的意念中低語，告訴他們一些觀念，啟發他們的心智。隨著這些發現和進展，那些努力工作的人，尤其是努力遵守神誡命的人，會獲得新的就業機會，也會因此昌盛。在其他一些重要時期，美國和國際上的經濟發展都是如此。

再者，這許多發現之所以產生，多半是為了協助達成神的目的和事工，也為了加速（包括透過傳道事工）建立今日祂在世上的國度。

善盡本分

在救主第二次來臨之前——並且根據祂神聖的時間表——福音必須傳給各國、各族、各方、各民，直到傳遍大地。如同約瑟先知所宣告的：「沒有任何不潔的手能阻撓這事工的推展；迫害可能猖狂，暴徒可能聯合，軍隊可能糾集，謗言可能毀譽，但是神的真理必將勇敢、高貴、堅定地向前邁進，直到遍及每個大洲、造訪每個地區、橫掃每個國家、響徹每個耳朵，直到成就神的目的，偉大的耶和華宣告事工已完成。」²

當福音傳給數十億個靈性饑渴的靈魂時，神的手將行許多奇蹟。各國的傳教士將在世界各地事奉主。將來會有新教堂和更多聖殿被建造起來，使聖徒蒙福，就如一直以來對於教會在千禧年之前的進展所作的預言一樣。

你也許會問：「資助這些進展的經費從哪裡來？」這些經費來自忠信成員所繳納的什一奉獻和其他捐獻。只要我們善盡自己的本分，主會賜福我們，讓我們昌盛，並賜我們智慧讓我們的心



許多新發現之所以產生，是為了協助達成神的目的和事工，也為了加速（包括透過傳道事工）建立今日祂在世上的國度。

思能專注於生命最重要的事情上：「你們要先求祂的國和祂的義，這些東西都要加給你們了。」（馬太福音 6：33）。

所以會有一段時期，可能是一段短時期，天上的窗戶彷彿真的敞開，以致於「甚至無處可容」（瑪拉基書 3：10）。

我相信，今日的年輕人若遵守主的誡命，有許多人必定能獲得豐盛的屬世祝福。他們昌盛之後，緊接著會面臨一項獨特挑戰，那對他們而言，是靈性上的重大試煉。在你步入這個昌盛的新世界，努力將教育和技能轉變成金錢上的收穫時，必須常常分辨欲望和需求。

先求神的國

你會有兩個選擇。你想有所發展並得到主的祝福，其動機是基於滿足個人的私利、贏得世人的讚賞和提高自己的權勢及影響力？或是基於榮

耀神、協助促進其教會的成長與擴展？

凡為了抬高自我而尋求財富的人，會發現他們的財富變得滑溜，很容易就糊裡糊塗地失去（見希拉曼書 13：31），而他們靈魂的福祉也會岌岌可危。尼腓的弟弟雅各是個服從的人，他告誡我們：

「由於神保佑的手最為悅納你們，你們已獲得許多財富；因為你們有些已獲得的比你們的弟兄更豐富，就內心驕傲而自大；因為自己穿的服飾昂貴，就頸強頭昂；又因為自以為比你們的弟兄好，就迫害他們。

「……你們以為神會在這些事上判你們無罪嗎？看啊，我告訴你們，不會的。祂反而會定你們的罪，假如你們堅持這些事，祂的懲罰一定會很快臨到你們。

「……不要讓心中的驕傲毀了你們的靈魂！」（摩爾門經雅各書 2：13，14，16）。

雅各接著幫助我們以正確的眼光看待追求財富的動機，並給予一項應許：

「但是，在你們尋求財富之前，當先尋求神的國。」

「你們經由基督獲得希望後，如果你們尋求財富，就必得到；而且你們會爲了行善而尋求財富——使無衣蔽體的人有衣穿，飢餓的人有飯吃，囚禁的人得釋放，患病和受苦的人得照顧」（摩爾門經雅各書 2：18-19）。

主並不是說我們不應該昌盛，也不是說那樣的昌盛是一種罪。相反地，祂一直在祝福祂服從的兒女。不過祂告訴我們，我們要先尋求祂、找到祂並事奉祂，再尋求獲得昌盛。然後，由於我們的心意是正確的，由於我們把最愛的神擺在首位，我們會選擇把所獲得的財富投注在建立祂的國。

如果你尋求財富是爲了致富，恐怕難免要失望。你永遠不會滿足。你會內心空虛，找不到真正的幸福和持久的喜樂。

未來幾年內，你的信心考驗可能不在於缺乏



要放心

「雖然人生的暴風雨來臨時可能烏雲密布，滂沱大雨會落在我們身上，但只要行事正義、遵守誡命，我們的福音知識、我們對天父和救主的愛就能安慰、支持我們，為我們的心帶來喜樂。這世界沒有任何事物能夠擊倒我們。」

「親愛的弟兄姊妹們，不要怕，要放心，未來就像你們的信心一樣璀璨明亮。」

多馬·孟蓀會長，「要放心」，2009年5月，利阿賀拿，第92頁。

這世上的財物，而在於選擇如何運用你所獲得的俗世祝福。

泰福·彭蓀會長（1899-1994）對今日的年輕世代說：

「神保留了你們將近六千年，才讓你們在主第二次來臨之前最後的日子中來到世上。……」

「……神爲這最後的時期，保留了祂最堅強的一些……兒女，這些人將協助祂的國度成功地推展。」³

多馬·孟蓀會長說：「你們是天父最堅強的一群兒女，祂保留你們『爲現今的機會』（以斯帖記 4：14）來到世上。」⁴

你們若想在這末後日子所發生的「奇妙又奇妙的事」（尼腓二書 25：17）中扮演重要角色，就必須讓自己的意思順服於神的旨意，吞沒於祂的旨意中。當你們「對基督堅定不移，懷著完全光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心，努力前進。……飽享基督的話」（尼腓二書 31：20），勤奮尋求，一直祈禱並且相信，那麼就如同主所應許的：「所有的事物將共同效力，叫你們得益處」（教約 90：24）。

奉獻與聖化

我鼓勵你們向自己及天父立下承諾，會奉獻你們的生命，聖化你的時間與才幹去建立耶穌基督的教會，期待救主的第二次來臨。願你一切思想和行爲的動機，是基於榮耀神和造福人類同胞；願這份渴望激勵你懷著滿腔熱誠迎接每個新的早晨，驅動你每一天的思想和行爲。

如果你這麼做，就會在一個快速迷失方向的世界中蒙受祝福，你和你所愛的人也會安全而快樂。這並非意謂你不會面臨考驗和試探，而是你會有靈性力量去應付這一切，而且懷著信心信賴主。

教義要點

只要做到下列幾點，我們便可以對未來保持樂觀：

- 對耶穌基督贖罪的力量保有信心。
- 將天父置於生活中的首位。
- 奉獻我們的生命並聖化我們的時間來建立神的國度。



我這項信息的目的是要幫助各位展望未來。要對你光明的未來懷著信心和希望。年輕弟兄將來要成為父親，年輕姊妹將來要成為母親和養育者。你們都是「被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民」（彼得前書2:9）。

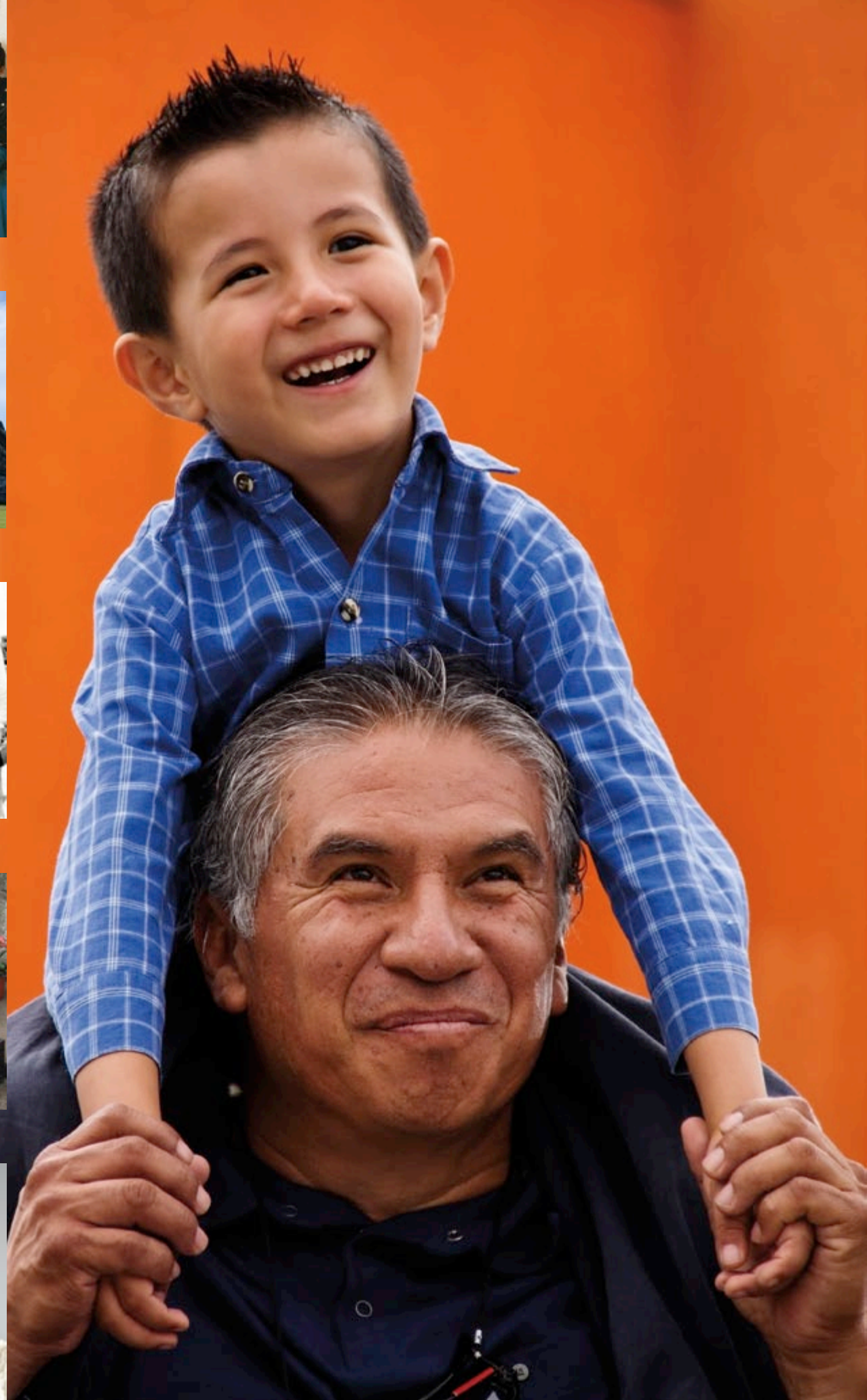
無論男女，你們應當優先去做的一件事——如果還沒這樣做的話——就是尋找你的永恆伴侶。聖殿婚姻中的伴侶會幫助你留在正確的道路上，引領你回到天父和主耶穌基督面前。我們

務必善盡本分，繼續為第二次來臨作好準備。■

摘自2012年4月6日於百翰·楊大學愛達荷分校所發表的開學演講。如欲取得全篇英文講辭，請至web.byui.edu/devotionalsandspeeches/speeches.aspx。

註：

1. 戈登·興格萊，「活在這圓滿的時代」，2002年1月，利阿賀拿，第6頁。
2. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第142頁。
3. 泰福·彭森，引述於多馬·孟森，「獨自奮戰的勇氣」，2011年11月，利阿賀拿，第62頁。
4. 多馬·孟森，「願妳們具備勇氣」，2009年5月，利阿賀拿，第127頁。



教會在 墨西哥的歷史：

從困頓到茁壯

墨西哥的後期聖徒發揚信心的傳承，為自己的國家帶來美好的未來。

莎莉·奧笛克
教會雜誌

在 1945年11月6日，許多人的禱告得到了答覆，第一批墨西哥後期聖徒在那天抵達亞利桑那州美沙聖殿，以母語接受聖殿教儀。那時擔任蒙特瑞分會會長的荷西·賈西亞說：「我們來到這裡為自己和祖先做一件重要工作。……也許我們有些人付出了犧牲，但是我們所作的犧牲不會白費。我們滿心歡喜地作這些犧牲。」¹

早期的墨西哥後期聖徒同樣地也曾為復興的福音付出犧牲，賈西亞會長和其他長途旅行來到聖殿的人追隨了這些先驅者的腳步。

奠定基礎

古代墨西哥是一塊有高山、沙漠、叢林和優美海岸線的土地，也曾是那些建造美麗神廟和大城者的家園。數世紀以來，墨西哥人民奠定了信心和祈禱的堅強基礎，讓他們能度過重重難關。

當聖徒們在猶他州建立教會時，墨西哥人民正努力重建他們的社會，包括制定一部讓政教分離的新憲法。第一批傳教士在1876年將福音信息傳入墨西哥，當時他們將所攜帶的摩爾門經節錄本寄給墨

西哥的知名重要領袖。不久後便有人接受洗禮。

在1881年4月6日舉行的一場特別大會中，分會會長席維亞諾·艾爾提迦、幾位當地領袖和使徒摩西·沙哲（1842-1909）一起攀登到波波卡特佩特火山的山坡上。隨後，沙哲長老奉獻這塊土地為傳播福音之地。

艾爾提迦會長在那場大會中祈禱，沙哲長老談到此事時說：「為了拯救他的民族和人民，淚水從他布滿皺紋的雙頰滑落。……我從未聽過如此熱切的祈禱，雖然祈禱詞是我聽不懂的語言說的，但是藉著聖靈，我似乎完全明白他殷切懇求的事。」²



喬治·斯密會長拜訪墨西哥，主動關心第三類集會的運作情形，協助促進成員間的團結合一。

1810年：墨西哥宣布獨立，並於1821年脫離西班牙300年的統治而獨立。

1830年：摩爾門經出版，教會在美國紐約州拋邁拉成立。



1846年～1848年：美墨戰爭；摩爾門先驅者在美國西部定居。



1857年～1861年：班尼托·華雷茲總統改革墨西哥政府，並確立宗教自由。

在同一時間，有幾個分會在墨西哥成立了。住在伊達爾戈州的一位年長寡婦黛西莉亞·亞納茲夢見了帕雷·普瑞特所撰寫的小冊子警告之聲（*A Voice of Warning*）。她叫兒子去墨西哥市拿一本，而這本小冊子當時才剛翻譯成西班牙文版。她在1880年加入教會，成為墨西哥第一個加入教會的女性。³

從那時起，墨西哥的許多成員歷經了數十年的政治革命、迫害、貧窮和孤立，依然保持忠信。⁴

忠信先驅者的榜樣

其中一個忠信的榜樣發生在1907年成立的聖彼德羅馬蒂爾分會。早期的成員就在墨西哥市南部一棟泥磚建築裡聚會，這棟建築是由新受洗的奧古斯丁·哈洛所造，他蒙召喚主領該分會。

在墨西哥革命的那段艱困歲月，至少有一百萬墨西哥人民喪生，許多聖徒在他們所居住的州成為戰場時，紛紛到聖彼德羅避難。聖彼德羅的慈助會姊妹作了許多愛心服務，為這些人提供安全庇護。⁵

像是雷伊·普瑞特這樣的忠誠領袖也造福了教會成員。他於1907年蒙召喚擔任墨西哥傳道部會長，一直在這召喚上服務直到1931年辭世為止。他熱愛墨西哥的歷史、文化和人民，他和當地人民一起合作，鞏固教會在墨西哥的基礎，因此贏得了他們的愛與信任。普瑞特會長致力於栽培墨西哥本地的教會領袖，1926年所發生的事證明了這項努力格外重要，因為墨西哥政府開始實施一項法令，禁止非本國人民在墨西哥帶領群眾進行集會。⁶在這段期間，一群成



員組織了所謂的第三類集會（Third Convention），開始召喚自己的領袖，建造教堂。

在這基礎上發展

亞威·畢爾斯會長則是在1942年蒙召擔任墨西哥傳道部會長。畢爾斯會長在墨西哥齊瓦瓦長大，也在墨西哥境內傳過教，這些經驗使得他能懷著愛心和體諒的心去教導、鞏固成員，協助他們團結合一。他也和第三

班牙文聖殿教儀，再加上總會會長喬治·斯密（1870-1951）於1946年拜訪墨西哥，幫助墨西哥聖徒團結合一，¹⁰教會開始以前所未見的速度成長茁壯。新的傳道部和支聯會紛紛在國內各地成立，教會也創辦許多學校鼓勵人們接受教育。

教會在1964年奉獻貝納美希托中學，這所學校過去滿足了成員在教育、社交、靈性和領導上的需求，如今在2013年轉為傳教士訓練中心。¹¹ 羅蕊



蒙主寵愛的民族

「墨西哥必定能擺脫目前的困境，漸入佳境，這是不容置疑的。……道路〔將〕預備好，向這塊土地的人民教導真實的福音，這福音能促成他們的救贖，使他們成為蒙主寵愛的人民。」¹⁷

雷伊·普瑞特，墨西哥革命期間的墨西哥傳道部會長

1875年：摩爾門經部節錄本翻譯成西班牙文，並印刷出版。

1876年：第一批傳教士抵達墨西哥。



1881年：舉行特別大會。使徒摩西·沙哲奉獻當地為傳道之地。



1885年：摩爾門屯墾區在墨西哥建立。

1886年：發行西班牙文完整版摩爾門經。

類集會的成員一起努力，協助解決他們擔憂的事。

畢爾斯會長的目標之一是幫助成員到聖殿去。⁷ 這項努力於1943年展開，好讓更多成員能獲得聖殿祝福。那時擔任十二使徒定額組成員的約瑟·斐亭·斯密長老（1876-1972）在美國亞利桑那州與教會當地領袖開完會之後，說：「我看不出任何理由，聖殿場次非得一律使用英語不可。」⁸ 於是七十員安東尼·伊文斯長老和教會翻譯部門的奧得多·博德拉斯受指派將聖殿教儀翻譯成西班牙文。這項翻譯也促成了日後在海外各地建造聖殿。⁹

隨著亞利桑那州美沙聖殿提供西

早期的成員經常為了福音作出極大的犧牲。





令人驚嘆的未來

「我認為教會在墨西哥的未來會讓每個人驚嘆，甚至那些一直在教會中的人也不例外。墨西哥人對自己所處的社會很熟悉，社會中有些事物是他們不想要的。他們看到福音能帶給他們什麼；他們想要福音，他們願意為福音付出一切代價。」¹⁸

但以理·強森長老，
墨西哥區域會長

娜·戈梅茲奧瓦瑞姊妹是這所學校畢業的，她說：「貝納美希托中學幫助我發掘並培養才幹，獲得學歷和福音知識，使我的生活備受祝福。現在這地方用來幫助傳教士傳播福音，它會繼續造福人們的生活，只是方式不同而已。」¹²

成長茁壯的時代

1972年舉行的墨西哥區域大會，是教會在本地成長的另一個轉捩點。

傳道事工也在這段時期擴展。1879年正式成立的墨西哥傳道部，於1956年首度劃分；現在墨西哥有34個傳道部。¹⁵喬治·查莫拉弟兄於1980年代在北墨西哥市傳道部傳教，他目睹這項成長。他回想在自己傳教時的某個地方，成員們來教堂要花一小時；如今那裡有支聯會了。他說：「我覺得，神用非常奇妙的方式來建立教會，不管哪個國家或文化都是如此。」

1889年：傳教士
從墨西哥中部
撤離。

1901年：墨西
哥市地區恢復
傳教活動。

1910年：墨西
哥革命展開。



1912年：從墨西哥
北部的摩爾門屯墾
區撤離。

1913年：由於革命行動發生，
傳教士撤離；傳道部會長雷
伊·普瑞特透過書信方式帶領
在墨西哥的教會，並在美國與
一群西班牙語系的人合作。

成員們遠道前來，聆聽海樂·李會長（1899-1973）、他的兩位諮理、幾位使徒和其他領袖演講。大會堂唱詩班在現場演唱，使得這場靈性饗宴更為豐盛。參加這場大會的與會者讚嘆說：「實在超乎我們的想像，竟然能在我們的土地上舉行這樣的大會。」¹³

在1970年代，墨西哥的成長令人振奮。1970年，教會在墨西哥有將近7萬名成員；過了10年，人數接近25萬人。那場區域大會的三年後，豪惠·洪德長老（1907-1995）在一個週末中將當時的三個支聯會劃分成15個支聯會，召喚了許多墨西哥年輕成員擔任領袖。¹⁴

聖殿遍布各地

墨西哥成員喜愛聖殿的拯救教儀，為了到聖殿崇拜，他們願意在時間和金錢上付出極大的犧牲。就在沙哲長老奉獻該國為傳播福音之地的一百年後，教會在墨西哥市建造一座聖殿。1983年開放參觀時，成千上萬的人前來參觀聖殿，索取更多資料，讓教會在墨西哥從迷濛中出來。在30年間，教會在墨西哥各地又奉獻了11座聖殿，目前還有一座在興建中。

伊莎貝爾·雷德茲馬在坦比哥長大，她還記得父母在亞利桑那州美沙聖殿印證的情景。「我們花了兩天的車程才到那裡，而且費用高昂，」





墨西哥成員參與社區計畫。這些成員在2007年協助植樹。

亞里柯·羅桑諾：第一位墨西哥籍支聯會會長

亞里柯·羅桑諾還是個年輕的成員時，聽到當時擔任十二使徒定額組成員的賓塞·甘會長（1895-1985）演講，他鼓勵墨西哥的成員接受教育，好讓自己的國家強盛。羅桑諾弟兄立志當律師，為祖國的原住民辯護。他也是教會在墨西哥的首要顧問，曾擔任第一位墨西哥籍支聯會會長、傳道部會長、十二使徒的地區代表和墨西哥市聖殿會長。¹⁹



1921年：傳教士再度被派到墨西哥市地區。

1926年：墨西哥的國家主義禁止所有的外國神職人員。

1930年代：當地領袖在墨西哥維持教會的穩定。



1945年：聖殿儀式翻譯成西班牙文；成員開始旅行前往亞利桑那州美沙聖殿。



她說。「墨西哥市聖殿奉獻之後，開車去聖殿的距離縮減為 12 小時。現在坦比哥有一座聖殿，我們可以常常去。」

林海·安堤維洛在 2007 年至 2010 年間擔任墨西哥瓦哈卡聖殿會長。他說：「對福音有深刻堅定見證的人即使是路途遙遠、經濟拮据，也會想辦法來。在他們眼中，聖殿是一盞安全庇護的明燈。」

雷德茲馬姊妹補充說：「我們的城市需要有聖靈同在，有一座聖殿對此很有幫助。當我們遇到問題、有傷心事，聖殿就在附近，我們能在那裡找到平安。」

克服逆境

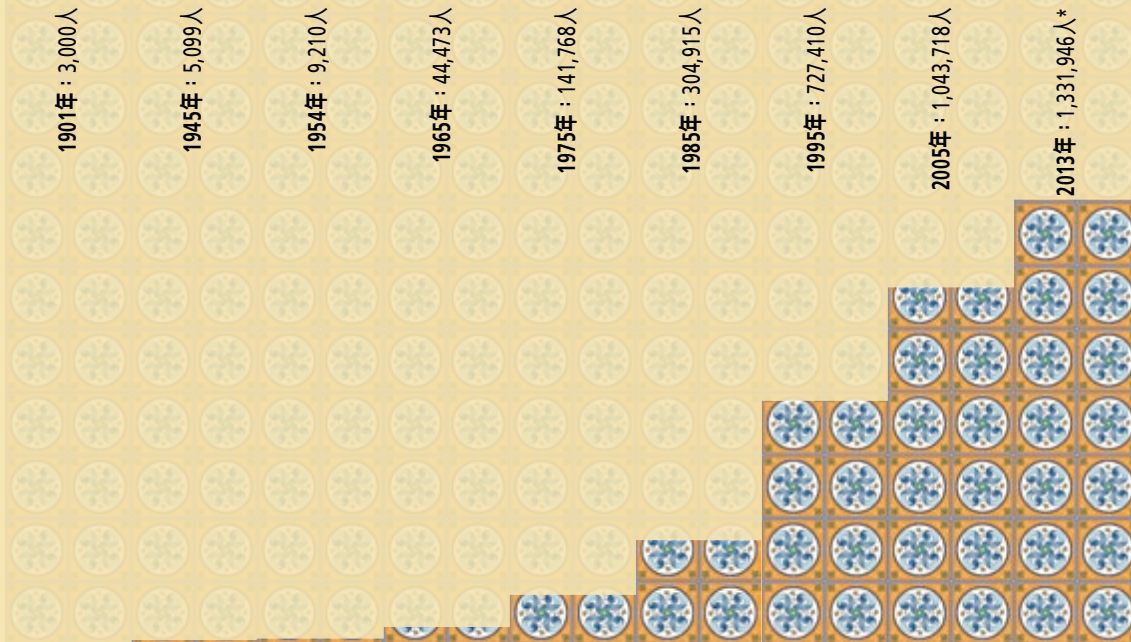
墨西哥的成員面臨著共同的挑戰和誘惑，但是他們知道他們和其他聖徒都是慈愛天父的兒女；經濟情況和社會地位並不會影響他們對待彼此的方式。

曼德茲家庭住在墨西哥南部瓦哈卡市附近的一個山區小鎮。他們說：「我們面臨時間、財務和路程距離方面的挑戰，不過我們想做救主希望我們去做的事，這份意願激勵著我們去克服一切阻礙。」

岡札羅·曼德茲今年 15 歲，他說：「如果你住在一個危險的地方，要擺脫各種誘惑可能很困難，但是藉由祈



教會在墨西哥的成長



聖殿：12座，另有一座
已宣布蓋在提華納
支聯會總數：222個
區會：36個
支會與分會：2,000個
傳道部：35個

*截至2013年6月

1975年：12個新的支聯會在墨西哥的幾個地區成立。



1983年：奉獻墨西哥市聖殿。

1993年：教會在墨西哥獲正式認可。

2000年：奉獻九個小型聖殿。



2009年：召喚第一個全部為墨西哥籍的區域會長團。



2013年：在墨西哥市成立傳教士訓練中心。

12. 墨西哥現代教會成員所說的這段話和以下的口述資料，皆取自作者2013年2月7日的訪談。
13. In Jay M. Todd, "The Remarkable Mexico City Area Conference," *Ensign*, Nov. 1972, 88.
14. See Eleanor Knowles, *Howard W. Hunter* (1994), 202.
15. See Don L. Searle, "One Million in Mexico," *Ensign*, July 2004, 34; Kristine Miner, "The Church in Oaxaca, Mexico," *Ensign*, Apr. 2001, 78.
16. 摘自2012年4月視聽部門訪談。
17. Rey L. Pratt, in *The Young Woman's Journal*, vol. 25, no. 9 (1914), 539.
18. 摘自作者2013年4月5日訪談。
19. See "Agricol Lozano Herrera: Mexican Mormon Church Leader," <http://mittromneymormon.net/meet-some-mormons-2/meet-some-mormons-2/agricol-lozano-herrera-mexican-mormon-church-leader>.



瓦哈卡市的福音進修班學生喜歡聚在一起。



Joseph Fielding Smith

真誠忠信

約瑟·斐亭·斯密
的生平及教導所帶來的啟發

小霍伊·布魯斯特

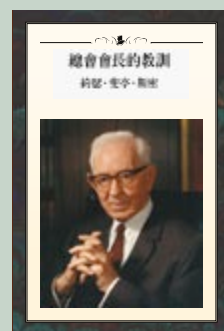
在 1910年4月6日那天，33歲的約瑟·斐亭·斯密進入鹽湖大會堂參加總會大會，一位接待員問他：「約瑟，誰會是新使徒？」

他回答：「我不知道。但是不會是你，也不會是我！」¹

當十二使徒的名字一一宣讀出來，接受表決支持時，約瑟突然感覺到，接下來可能會宣讀他的名字，果然如此，於是他接受支持，成為這備受敬重的定額組的第十二位成員。

約瑟從那次大會返家，在告訴家人這項新召喚時展現了他的謙遜態度和幽默感。他一見到妻子就說了一句令人不解的話，他說：「我想我們得把那頭牛賣掉。」他的妻子感到很驚訝，等著聽他怎麼解釋。他只是輕描淡寫地說：「我以後沒時間照顧牠了！」²從此展開逾六十年的使徒職務。

約瑟·斐亭·斯密是海倫·斯密的孫子，也是耶穌基督後期聖徒教會第10任總會會長。他蒙召喚為總會會長之前，在十二使徒定額組服務的時間比歷任總會會長更久。約瑟·斐亭·斯密在這特別證人定額組任職的60年間，初期是乘坐馬匹和四輪馬車到外地，到了後期則是搭乘汽車和噴射機去教導聖徒。他的講道和無數的著作造福了教會，以及所有願意聆聽他的靈感信息的人。



「讓我們永遠都真誠忠信，渴望遵守主的誠命，尊崇祂並記得我們與祂所立的聖約。」



上：這張約瑟·斐亭·斯密童年的照片放在他父母的家庭聖經裡面。右：約瑟喜歡和弟弟大衛玩手球。下：斯密長老（左二）與在英國的傳教士同工，1901年。隔頁的照片也是在傳教時期拍攝。右下：斯密長老（左）和使徒同工，喬治·斯密和以色列·斯密，1936年。



我受邀撰寫本文，是因為我和約瑟·斐亭·斯密有親屬關係，我親暱地稱呼他姥爺。我出生時，他為我執行命名和祝福教儀，在他辭世時，我和其他孫子在他的喪禮中抬靈柩。在這段歲月中，他一直影響著我的生命。

一位預立的先知

如同神的所有先知，約瑟·斐亭·斯密已蒙預立，按照主的神聖時間表來到世上（見使徒行傳 17：26）。茱莉娜·斯密生了三個女兒後，生下約瑟這個兒子。茱莉娜就像舊約時代的忠信婦人哈拿一樣，謙卑



地向主許願（見撒母耳記上 1：11），她說如果主賜給她一個兒子，「她一定會盡她所能教養他成為主及他父親的得力助手。」³主不但應允了她的懇求，也在她兒子出生之前向她顯示這孩子將來會蒙召喚在十二使徒定額組中擔任祂的一位特別證人。⁴

約瑟於 1876 年 7 月 19 日出生，父母是約瑟 F·斯密和茱莉娜·斯密。約瑟出生時，他的父親是使徒，也是百翰·楊會長的諮理。約瑟九個月大時，父母帶他去參加猶他州聖喬治聖殿奉獻典禮。後來，他幽默地說：「我的第一個教會召喚，是陪百翰·楊去奉獻聖喬治聖殿。」⁵

約瑟在 19 歲時接受教長祝福，一位受靈感啟發的教長按手在他的頭上，宣告：「你有特權得享高壽；主的旨意是你要成為以色列之中具有大能的人。……你將站立在眾人之中，成為他們的先知和啟示者，因為主已祝福你並預立你到這項召喚。」⁶

家庭生活：愛與考驗交融

對約瑟·斐亭·斯密而言，「家庭是今世和永恆中最重要的組織。」⁷他生長的家庭

是以愛、信心、高道德標準和勤奮工作倫理來管理，他努力貫徹下去，將同樣的原則帶到自己的家庭（見總會會長的教訓：約瑟·斐亭·斯密，第4，15和16章）。

約瑟於1898年與露伊·夏特里夫在鹽湖聖殿結婚。婚後一年，他蒙召喚到英國傳教兩年，他的妻子忠誠地支持他。他返鄉後，重新展開倆人生活，生下了兩個女兒。露伊懷第三胎期間身體極為不適，不幸辭世。

約瑟悲傷地祈禱：「祈求您幫助我生活配稱，將來在永恆的榮耀中見到她，和她團聚，永遠不再分離。……請幫助我養育我心愛的孩子，讓她們在一生中保持純潔無瑕。」⁸

這位喪偶的父親受到父親的催促，於是祈求為自己找個妻子，替他兩個年幼的孩子找個母親。他蒙得祝福將愛賽兒·雷諾帶進他的生命中，使得這份正義的渴望得以實現。他們於1908年11月在鹽湖聖殿結婚。這位美好的婦女成了約瑟最大兩個女兒的母親，他們後來又生了九個子女。

他擔任使徒時，有一次外出參加某個支聯會大會，心裡非常掛念妻子的重擔，於是寫信給妻子，信上說：「我一直想念著妳，希望未來幾週能時時陪在妳身邊，幫忙照顧妳。我會竭盡所能幫助妳，希望妳能夠感覺到我的幫助。告訴孩子們要好好待妳，他們彼此間也要好好相處。」⁹接著他寫了一首詩，向她訴說他內心的深情，這首



詩後來成為教會的一首聖詩：「旅程是否看似漫長？」（英文版聖詩選輯，第127首）。

愛賽兒不幸於1937年過世。她過世時，家中還有五個未婚子女。斯密長老感覺到他需要再找一位妻子和伴侶。1938年，他與潔西·伊凡斯在鹽湖聖殿結婚。

有位和他們兩人熟識的人寫道：「約瑟·斐亭·斯密和潔西·伊凡斯雖然相差二十六歲，兩人的個性、生活背景和所

受的訓練都不同，但他們相處極為融洽。……能讓這兩個南轅北轍的人跨越彼此間那條鴻溝，是他們以真愛和尊重相待。」¹⁰（見課本第6-23頁。）

藉著研讀也藉著信心尋求學識的人

約瑟·斐亭·斯密在教會中為人熟知的是，他是一位飽覽經文的福音學者。他從小就有一份壓抑不住的渴望要「藉著研讀也藉著信心尋求學識」（教約88：118）。他10歲前就讀完兩遍摩爾門經。他的朋友們找不到他時，常常會發現他在乾草堆裡看經文。¹¹

多年後，他告訴一群會眾，「從我能識字開始，沒有任何其他事物比閱讀經文……更能讓我感到快樂和滿足。」¹²（見第10和18章。）

禧伯·郭會長（1856-1945）有一回稱讚斯密會長學識淵博，他說：「我認為，在教會的總



上：斯密會長與他的兒子。右上：大衛奧·麥基會長向斯密長老致意，1961年。右：斯密會長坐在鹽湖大會堂的講台上。下：斯密會長在一場棒球比賽中擺姿勢拍照，他年輕時喜愛打棒球。



會持有權柄人員當中，你是經文知識最淵博的。」¹³

他求知若渴，並不表示他小時候或成年後不接觸運動或競賽遊戲。他喜歡打棒球，也喜歡農村青少年愛玩的很多遊戲。他成年後，熱衷打手球，也經常去觀看子女的運動比賽。在家庭團聚的場合中，他也會參與運動項目。我至今還記得在一次壘球比賽中，外公擊出的平飛球正好打中一位叔叔的相機，他那時剛好在左外野拍照。

充滿愛心的信仰護衛者

約瑟·斐亭·斯密在蒙召喚為使徒之前，就以捍衛信仰著稱，因此偶爾有人會誤以為他是個嚴厲的人。雖然他毫不懈怠地矢志忠於他所立的約，並敦促所有的人接受耶穌基督的復興真理，然而他的家人和

與他往來的人常可看到他溫柔和藹的一面。賓塞·甘會長（1895-1985）說：「我們多次說到，既然十二使徒是以色列的法官，我們全都很樂意落由他審理，因為我們知道他的審判既慈悲憐憫又公正神聖。」¹⁴

斯密會長在某次會議中展現了這種仁慈的榜樣，那次會議討論了教會汽車發生的一起車禍。肇事者是一位開卡車的年長菜販，他沒有投保任何的保險。經過討論後，會中決議教會循法律途徑解決此事。然而，斯密會長卻說：「是啊，我們可以這麼做。如果我們認真打官司，很可能勝訴，把這個窮人的卡車拿走；但接下來，他要怎麼謀生呢？」於是委員會撤銷這項決議，不再追究。¹⁵

斯密會長葬在鹽湖墓園的墓地奉獻後，我走向海樂·李會長（1899-1973），對他說：「李會長，我以家屬的身分希望您知道，我多麼感謝您對我外公的仁慈。」李會長直視我的雙眼，溫柔地說：「我愛這位弟兄！」那時我體會到別人對他的愛。

一位真誠忠信的僕人

斯密會長任內最大的特點是服從經文的命令去宣講悔改



2014年研讀課程

今年度，慈助會姊妹和麥基洗德聖職持有人將研讀總會會長的教訓：約瑟·斐亭·斯密。本書有助於讓現在和未來的世代都能認識斯密會長受靈啟發的教導；當他於1972年辭世時，教會成員人數才剛超過三百萬。如今在世的人對斯密會長足為典範的一生仍有記憶者已寥寥無幾；但是藉著他有力的教導，所有的人都能受到提升和鼓舞。

在你虔敬研讀和思考斯密會長的教導時，你會察覺到主如何以他為發言人，清楚明確地教導一些原則，這些原則只要加以應用，就會帶來數不盡的祝福。你將會研讀以下這些主題：

- 我們與天父和救主的關係
- 聖靈在我們生活中的影響
- 先知約瑟·斯密的使命
- 聖殿聖約的重要
- 如何生於世而不屬於世
- 如何藉著保持真誠忠信，為耶穌基督的第二次來臨作準備

本書可在 LDS.org 線上取得；使用行動裝置瀏覽者，請至 mobile.lds.org。

(例見教約6:9;11:9)。他說：「在錫安支聯會之間奔波旅行的時候，我一直認為這是我的使命，覺得自己深受主的靈所感動，要對人民說，現在就是悔改之日，呼籲後期聖徒謹記自己的聖約，……敦促他們在一切事上真誠忠信。」¹⁶ (見第5章。)

斯密會長在將近96年的人生歲月中一直祈求能保持真誠忠信並持守到底。誠如現任十二使徒定額組會長培道·潘會長所說：「即使他年過九旬，依然祈求能夠『恪守聖約和義務，持守到底。』」¹⁷

對斯密會長而言，「真誠忠信」不只是經常說的一句話，而是對所有的人——對已立約的教會成員以及對天父所有的兒女——由衷的期望。斯密會長呼籲：「我們的第一要務應當是……神的國和祂的義。讓我們永遠都真誠忠信，渴望遵守主的誠命，尊崇祂並記得我們與祂所立的聖約。這是我為所有以色列民的祈求。」¹⁸ (見第19–22章。)

只要你虔敬地沉思他受靈啟發的教導，你的見證會增強，你也會蒙福更了解耶穌基督純正而簡明的福音真理。這

個研讀課程將會使你更渴望在一生中都「真誠忠信」。■

註：作者的母親拿俄米·布魯斯特在約瑟·斐亭·斯密蒙召喚到十二使徒定額組的那一年出生，是斯密會長和愛賽兒·喬琪娜·斯密的第二個孩子。斯密會長在第一任妻子過世後，娶愛賽兒為妻。

註：

1. 總會會長的教訓：約瑟·斐亭·斯密 (2013)，第16頁。
2. Joseph Fielding Smith Jr. and John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 176.
3. 總會會長的教訓：約瑟·斐亭·斯密，第1頁；see also Bruce R. McConkie, "Joseph Fielding Smith: Apostle, Prophet, Father in Israel," *Ensign*, Aug. 1972, 29.
4. See Bruce R. McConkie, "Joseph Fielding Smith," 29.
5. Joseph Fielding Smith, quoted in Smith and Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 49.
6. Quoted in Smith and Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, vii.
7. 教訓：約瑟·斐亭·斯密，第76頁。
8. 教訓：約瑟·斐亭·斯密，第275頁。
9. Joseph Fielding Smith, quoted in Smith and Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith*, 188–89.
10. 教訓：約瑟·斐亭·斯密，第22，23頁。
11. 見教訓：約瑟·斐亭·斯密，第4頁。
12. 教訓：約瑟·斐亭·斯密，第4頁。
13. Heber J. Grant, in Francis M. Gibbons, *Joseph Fielding Smith: Gospel Scholar, Prophet of God* (1992), 290.
14. Spencer W. Kimball, in Bruce R. McConkie, "Joseph Fielding Smith," *Ensign*, Aug. 1972, 28.
15. See Lucile C. Tate, *Boyd K. Packer: A Watchman on the Tower* (1995), 176.
16. Joseph Fielding Smith, in Conference Report, Oct. 1919, 88; emphasis added.
17. 培道·潘，「聖約」，1991年1月，聖徒之聲，第75頁。
18. Joseph Fielding Smith, in Conference Report, Oct. 1912, 124–25.

我可以讀那本書嗎？

大約 50 年前，我和傳教同伴在阿根廷的哥多華大學附近敲門，有位年輕人請我們進去他的公寓。我很快便察覺到，他和他的室友請我們進去，只是想爭辯關於神的存在。

我們不想爭辯，所以同意稍後再見面，在適合學習的環境下討論我們的信息。我們再去時，這位年輕人解釋了他為什麼認為神不存在。他說，神是人捏造的，因為人需要相信某種更偉大、超自然的事物。

輪到我們說話時，我發問：「你怎麼知道美國存在？」我見證了美國確實存在，然後問是否還有其他證據能證明美國存在。他說他讀過有關美國的書籍和報紙。接著我又問他是否相信我的見證和他讀過的事情。他強調說他相信。

我說：「我們無法否認那些像我這樣從美國來的人所作的見證。那些把關於美國的事寫下來的人所作的見證，我們也無法否認」。這位年輕人表示贊同。

我接著問：「根據這樣的假設，我們能夠否認那些看過神，又把這些經驗寫下來的人所作的見證嗎？」我向他展示聖經，告訴他，聖經中包含了許多男男女女所作的見證，他們都看過神和耶穌基督，並曾與祂們交談。我問，我們是否能否認聖經中的那些見證，他很勉強地說不能。

我又問：「如果有一本書，是聖經人民以外的另一些人所寫，他們看見聖經的作者們所

我給了那位年輕人一本摩爾門經，並見證神愛祂的兒女。

看到的同一位神，你對這本書有何看法？」他回答說，沒有這樣的書。

我們把摩爾門經拿給他看，教導他這本書的目的。我們見證這部書是真實的，神今日仍然透過活著的先知與我們溝通。

這位年輕人驚訝地說：「之前我都能讓其他教會的傳道人啞口無言。你們說的一些事情我從來沒聽過。我可以讀那本書嗎？」我們把書送給他，並見證神愛祂的兒女。

由於學期即將結束，這位年輕人要返回家鄉玻利維亞，所以我們無法再和他見面。不過，我還是作了祈禱，希望他會讀這本書，並獲得見證。

2002 年時，我蒙召擔任普柔浮傳教士訓練中心的西班牙分會會長。有個星期天，我對一些傳教士說了上述的故事。事後有位來自玻利維亞的傳教士告訴我，他在自己的支聯會裡曾聽過一位上了年紀的弟兄講述他的歸信故事，和我所講的故事一樣。

我不禁熱淚盈眶。經過了 40 年，我為那位玻利維亞年輕人所作的祈禱已得到回答。他已經知道神的存在和祂偉大的幸福計畫。我知道我們有朝一日會再重逢，我會和他在福音中一同歡欣。■

尼爾·卡登，美國猶他州



莎菲媽媽的聖殿之旅

時間回溯到 1940 年代的某一天，我那時在墨西哥傳道部辦公室，有位姊妹從歐祖巴這個小鎮來此，歐祖巴鎮位於墨西哥市東南方約 43 英里（70 公里）處，在波波卡特佩特活火山的山腳下。我們都認識這位姊妹，她叫莎菲媽媽。

全部時間傳教士曾經住在她小小的泥磚屋裡，她總是留一個房間給他們。莎菲媽媽身高不到五英尺（150 公分），在歐祖巴周圍鄉鎮的市集販賣水果維生。每個鄉鎮都有不同的市場日，所以她就到各個市場賣水果。

她那天進傳道部辦公室時，提了一個大麵粉袋，裡面裝滿了她積蓄多年的半披索銀幣 tostones，有些銀幣是在波費里奧·迪亞斯於 1884 至 1911 年間統治墨西哥時所使用的貨幣。莎菲媽媽帶了那袋錢，搭公車從歐祖巴到傳道部辦公室來。她告訴亞威·畢爾斯會長，她存錢多年，是為了去鹽湖聖殿接受個人恩道門。

她取得了出境許可，有位傳教士借她一只行李箱，而我們送她去坐火車。畢爾斯會長打電話請在德州艾巴索的某個人去等那輛越境到美國的火車，

協助莎菲媽媽搭公車去鹽湖城。鹽湖城的西班牙分會成員去等那輛公車接她，照料她的住宿需求，並在聖殿裡協助她。

幾個星期後，莎菲媽媽回到墨西哥市，然後返回歐祖巴鎮的家。她這趟長途旅行一路平安。她又開始在各個市集裡賣水果。

莎菲媽媽不會說英語，所以我們問她從艾巴索搭公車到

鹽湖城這一連好幾天的旅途中怎麼點餐，她說有人教她「蘋果派」的英語怎麼說，所以每次公車停下來讓乘客用餐，她都點蘋果派。

她只會說那幾個字的英語，所以在美國境內搭公車往返這幾天都吃蘋果派。但是莎菲媽媽並不在意，反而在返國後，對於這次的聖殿經驗心存感激，她也因這次經驗而顯得容光煥發。■

貝蒂·溫圖拉，美國猶他州



莎菲媽媽帶了她那袋錢，搭公車坐了約 43 英里（70 公里）的路程，到傳道部辦公室來。

去修理他的音響

我們的隔壁鄰居是地方教會照顧青少年的牧師，他教會的青少年常來拜訪他。不管白天或晚上，常常會看到他的屋子前停了幾輛汽車。

這些青少年中有些人每次都會把汽車音響的音樂開得很大聲，從幾條街外就可以聽到他們來了。他們接近時，我們家的窗戶都會震動。我常常在夜裡被這震耳欲聾的音樂吵醒。我因深受其擾，開始把這些青少年當成敵人。

有天我在清掃樹葉時，聽到幾條街外的汽車音響發出刺

耳的聲音。過了不久，這聲音越來越接近，也越來越大聲。在駕駛開車轉過街角，朝著我鄰居的家開去時，我怒氣沖沖地祈求天父毀掉那台音響。

開車的人才剛停車，音響便突然靜止無聲。我氣極敗壞的祈禱瞬間化為讚美感謝的祈禱。我過去一直從事汽車音響的工作，我從那聲音得知，音響不是被關掉，而是壞掉了。

那位年輕人很氣惱他的音響壞掉了，他的朋友都過來安慰他。反觀我則是暗自歡喜得意，心想是神親手毀了那台音響。

我暗自歡喜得意，心想神親手毀了那個年輕人的汽車音響。

但是當我繼續看著那一幕，我意識到眼前所看到的正是多年前的自己，我的行為也曾是那樣。我的心軟化了，我開始想，或許這個男孩根本不是我的敵人。接著聖靈向我低語：「去修理他的音響。」

聖靈的這項提示讓我嚇了一跳，我試著不去理會。我為什麼要去修理讓我的生活痛苦不堪的東西？但是這提示又來到，我只好遵從。

我表示可以幫忙後，立刻找出問題在哪，也很快修好了。沒多久，這音響又和以前一樣吵了。

這年輕人向我道謝，問我是否有需要他效勞的地方。我告訴他，我必須早起去工作，要是他可以在晚上關掉音樂，我會感激不盡。他面露微笑，向我保證他會做到。

他不但在晚上關掉音響，也成了我個人的音響巡守員，會叫他的朋友們也關掉音響。從那時起，入夜後就沒發生過音樂喧囂的問題。

天父確實垂聽並回答了我的祈禱。祂的解決方式帶來平安寧靜，讓我學到關於跟從聖靈的寶貴教訓，也更了解「要愛你們的仇敵」（見路加福音 6：27）的意義。■

肯特·羅素，美國佛羅里達州



哈囉，小羔羊

我和丈夫在機場協助女兒和她的兩個兒子搭機，他們準備要回家。我們協助女兒提行李，找護照，應付一個活潑好動的三歲孩子。我們一歲的孫子湯米本來很快在嬰兒車裡睡著了，後來突然醒來。周圍的噪音、明亮燈光和嘈雜的場面令他驚慌不已。

我看到他的表情，知道馬上會發生什麼事，就呼喚我的女兒過來。她很快地彎下腰，用雙手捧著湯米的臉，注視他的雙眼，慈愛地說：「哈囉，我的小羔羊。」

一瞬間，他整個人鬆了一口氣，深鎖的眉頭、下垂的嘴角和緊繃的肩膀都放鬆了。他露出淺淺的微笑，然後又闔上沉重的眼皮睡著了。他不再害怕，彷彿置身在一種寧靜、放心和平安的感覺中。這雖是個小小的舉動，卻強有力地顯示湯米對媽媽的信任。她那熟悉的觸摸、聲音和身影都撫慰了他。

我們和湯米一樣，都曾經感到害怕、前途未卜和力有未逮。知道耶穌基督這位好牧人在呼喚我們，實在令人感到安慰。祂認識祂的羊群，我們可以完全信賴祂。祂慈愛地說：「我留下平

安給你們；我將我的平安賜給你們。……你們心裡不要憂愁，也不要膽怯」（約翰福音 14：27）。

我知道在面臨不確定的情況時，只要懷著信心和信賴轉向好牧人，就能得到慰藉和安

我們一歲的孫子湯米因周圍的噪音、明亮燈光和嘈雜的場面而感到驚慌不已。

心的保證。每當我在混亂不安的情況中蒙福得到安慰，就會想起與女兒、孫子在機場的那個時刻。當我的重擔減輕，我會和湯米一樣鬆一口氣。在那樣的時刻，我都感覺到那位牧人親自對我說：「哈囉，我的小羔羊」。■

柯琳·所羅門，加拿大安大略省



好好持守

克里斯多·藍辛長老
北美東北區域之區域七十員

救恩計畫是一項絕佳的計畫，這計畫的一部分是去克服人生道路上的種種障礙，以達成願望和夢想。我們在今生都會面臨或大或小的各種危機。

小的危機可能包括在交通繁忙的道路上車子沒油了，大的危機可能包含痛失親人、意外成殘或家庭遭逢不幸。我們面臨危機，有時是因為不服從神或人的律法，有時則完全不是因為自身的過錯。我猜想大多數人都經歷過所謂人生的「反彈球」。玩過球類比賽的人都知道反彈球是怎麼回事。球賽中難免會發生那樣的事，出現的次數或頻率都無法預測。

人生好比球賽，好的球員都知道難免會遇到反彈球，而且會懷著信心和勇氣繼續拼鬥。若要守住再次與天父同住的這份渴望，就必須設法克服難關，並發掘人生中真正重要的事。

**我們不應期待
只要我們
向主承諾會一
直保持忠信，
主就移除
我們所面臨的
種種挑戰。
相反的，
只要我們
好好持守，
那麼我們
必蒙受祝福。**

繼續游就對了

我們的獨生女琳賽小時候很喜歡和我一起看電影，有一部動畫片我們都很喜歡，而且看了很多遍，叫作海底總動員。在片中，尼莫被一個潛水員捉到，最後被放在牙醫診所的魚缸裡。尼莫的爸爸馬林決心要找到尼莫。馬林在途中認識了一隻名叫多莉的魚。他們努力尋找尼莫時，接二連三遭遇到許多阻礙。但不管阻礙是大或小，多莉每次都會對馬林說：「繼續游就對了。」

幾年後，琳賽在智利聖地牙哥傳教。傳教並不容易，會遇到很多挫折。每星期我在電子郵件的結尾都會寫上：「繼續游就對了。愛你，爸爸。」

琳賽懷第二個孩子時，發現這未出生的孩子心臟有破洞且患有唐氏症。我在這非常艱難的時刻寫信給她，並在結尾寫上：「繼續游就對了。」



阻礙會來到我們的生活中，若要克服阻礙，到達目的地，我們就必須繼續游。

我最喜歡的經文之一是教義和聖約第 121 篇。在這感人的經文中，先知約瑟·斯密最初陷入絕望的深淵，之後提升至高榮的境地。這篇經文和第 122、123 篇皆取自約瑟寫給教會的一封信。爲了更了解這些偉大的啓示，我們應該對這些經文的背景有正確的認識。

約瑟和他的幾個同伴從 1838 年 12 月到 1839 年 4 月被囚禁在密蘇里州的利伯地監獄。這座監獄沒有暖氣，食物也難以下嚥。他們在一座地牢裡，地面泥濘，低矮的天花板讓他們無法站直身子。這時候的聖徒被驅離家園。在這次動亂中，州長里本·包格發布了惡名昭彰的撲滅令。

約瑟問道：「神啊，您在哪裡？遮蓋您藏身處的天幕在哪裡？」（教約 121：1）。提出疑問的，正是曾被父神、耶穌基督、摩羅乃、施洗約翰、彼得、雅各、約翰和其他天上人物先後造訪的約瑟·斯密。他在前幾節提出一些疑問後，隨即表達內心的挫折沮喪：

「讓您的憤怒向我們的敵人燃起；並且，在您心裡的盛

怒下，用您的劍爲我們所受的冤屈復仇。

「我們的神啊，記得您受苦的聖徒；您的僕人會永遠因您的名而歡樂」（第 5-6 節）。

約瑟傾訴心聲後，主回答說：「我的孩子，願你的靈魂平安；你的逆境和你的苦難不過是片刻」（第 7 節）。

「然後，如果你好好持守，神必提升你到高處；你必勝過你所有的仇敵」（第 8 節）。

這項信息直率而簡潔。我們不應期待只要我們向主承諾會一直保持忠信，就能避開種種挑戰。相反的，我們應當計畫要如何好好持守，這樣我們必蒙受祝福。

第 10 節也有一些教誨，主在這裡告訴約瑟：「你還沒有像約伯那樣；你的朋友沒有與你相爭，也沒有控告你違誠，他們沒有像約伯的朋友那樣做。」不論約伯受了多少苦難，我們學到，「人子曾降下低於這一切，你比祂更偉大嗎？」（教約 122：8）。

第 122 篇補充了第 121 篇的內容。我稱之爲如果篇，如果一詞出現了 15 次。例如，第五節說：「如果你被召喚去經歷苦難；如果你遭遇假弟兄的危險；如果你遭遇盜賊的危險；

如果你遭遇陸上或海上的危險」（教約 122：5）。

我們若把那些挑戰替換成我們在現代所面臨的挑戰，也許我們會有所領悟，像是如果我家中有人過世，或如果我被男友或女友甩了，或如果我有財務負擔，或如果自己以前能聰明一點。

在這一連串の如果之後，主說：「我的兒啊，你要知道，這一切事情都將給你經驗，對你有益處」（第 7 節）。換言之，我們今生所遇到的挑戰終究是有助益的，甚至是必要的。

先知寫道：「所以，最親愛的弟兄們，讓我們高高興興地做一切我們能力範圍內的事；然後願我們以最大的確信站住，看神的救恩，並爲了讓祂的臂膀顯露」（教約 123：17）。

人生處處有難關，有的似乎難以克服。我們要愉快且忠信地持守。我們若這麼做，最終必能回去永遠與神同住。

救主的榜樣

救主的一生是持守的最佳榜樣。贖罪要求祂必須降下低於一切，爲我們付出祂完美無瑕的生命。祂下降低於一切，爲所有人的不幸和罪惡而受苦，「那種痛苦使我自己，甚至神，

一切中最偉大的，也因疼痛而顫抖，每個毛孔都流血，身體和靈都受苦」（教約 19：18）。

耶穌知道祂必須付出的一切，祂滿懷謙卑地說：「我父啊，倘若可行，求您叫這杯離開我。然而，不要照我的意思，只要照您的意思。」（馬太福音 26：39）。儘管如此，祂仍願意遵行父的旨意，忍受一切。

真正要緊的是我們成為怎樣的人

我今日擁有的事業是家父在將近 60 年前創立的，他於 1980 年過世後，就讓我這個當

時 30 歲的年輕人接管公司。

最初幾年發生了一些狀況，使我不得不對這慘澹經營的事業作出一些決定，而這些決定將會影響公司的未來。我很努力去效法父親的經營方式，也常常屈膝祈禱，設法了解該怎麼做。我在作那些決定時，感受不到一種讓人平靜的力量，也不知該朝哪個方向走。最後我採取了自認為最好的作法，然後繼續向前進。不過我的作法一直得不到任何證實，這讓我感到失望。

有天晚上我夢見父親。我開口責怪他沒幫助我去明白該

怎麼做。他說他了解我的情況，不過他在那裡很忙，而且他從前的事業不太重要。他說：「克里斯多，其實我們並不在乎世上的事業。我們非常在乎的是，你的事業讓你成為怎樣的人。」

我希望自己永遠不會忘記這項寶貴的教誨。我們今生所獲得的事物並不重要，真正要緊的是我們成為怎樣的人。

有時我們忘了，我們在前生曾與救主並肩作戰，捍衛天父計畫中的道德選擇權。而且我們贏了！路西弗和他的徒眾被驅逐，我們獲得機會去體驗我們曾為之奮戰的人生。天父的計畫包含贖罪。我們的任務就是迎向挑戰，好好持守。只要我們這麼做，贖罪就會在我們的生命中產生意義，而我們也會達成主的事工和榮耀：「促成人的不死和永生」（摩西書 1：39）。

我見證耶穌是基督。祂是世界的救主。祂是和平之君，是我們與天父的中保。我見證天父認識我們，知道我們的名字，儘管我們不完全，祂仍愛我們，只要我們忠信並持守到底，天父將會為我們預備一個地方。■

摘自 2012 年 10 月 30 日 百翰·楊大學夏威夷分校祈禱會講詞，「人生實況 (That's Life)」。如欲取得全篇英文講辭，請至 devotional.byuh.edu/archive。



若要守住再次與天父同住的這份渴望，就必須設法克服難關，並發掘人生中真正重要的事。



亨利·艾寧會長
總會會長團
第一諮理

為你
未來的家庭
預備
禮物

今年要開始為你
未來的家庭準備
一些禮物——
重要的禮物。



我常常幻想自己能當個送禮達人，我想像著別人打開我的禮物時，含淚微笑，開心地表示，讓他們感動的是送禮的行為，而不只是禮物本身。各位可能也常這樣幻想。你們當中有很多人可能早就已經是送禮達人了。

今年，你可以做些事情，讓自己逐漸成為更優秀的送禮達人。事實上，還是學生的你有很特別的機會。你可以開始為你未來的家庭預先累積一些禮物——很棒的禮物。我來告訴你這些禮物是什麼。

寫學校報告

今天你可從你的房間著手，在成堆的紙張裡是不是有還未完成的學校報告？（我猜有好幾堆；我想我曉得你房間的情形。）也許已經打好了字，準備要交了。那還有什麼好擔心的呢？我從前在瑞克斯學院（現為百翰·楊大學愛達荷分校）教導一門宗教

課程時學到了其中的原因。當時我在教導教義和聖約第 25 篇。在這篇經文中，愛瑪·斯密受到吩咐，要把時間用來「抄寫和多多學習」（第 8 節）。正當我鼓勵全班要勤奮培養寫作技能時，坐在大概倒數第三排的一個金髮女生皺了皺眉頭，舉起手來，說：「這對我來說沒什麼道理。將來我也只會寫信給我的孩子而已。」這番話引來全班哄堂大笑。那時我看著她，可以想像到有好幾個孩子圍繞著她，甚至可以看到她要寫的那些信。也許文筆好不好對她來說並不重要。

接著，靠近教室後面的一個年輕人站了起來。他那學期沉默寡言，我不確定他是否曾開口說話。他比其他的學生大幾歲，個性害羞。他詢問自己是否可以發言。他不疾不徐地緩緩說出自己曾在越南當兵。有一天的某個時候，他覺得四周情況很平靜，於是放下步槍，穿越守衛區，來到信件收發室。

他手中剛拿著一封信，就聽見軍號吹響，有人咆哮吶喊，槍砲射擊聲四起，迎戰蜂擁而至的敵軍。他赤手空拳地衝回去拿步槍，和仍活著的同袍聯手擊退敵軍。後來他坐在一群生還的同袍和一堆死屍當中，打開了那封信，那是他母親寫來的：她說她獲得了一個靈性經驗，讓她確信如果他過正義的生活，必能活著回家。我班上的這個男生輕聲地說：「那封信對我來說就是經文，我一直留著。」之後便坐下。

將來你可能會有的孩子，或許是個兒子。你能想像他的臉嗎？你能想像他在世上的某個時候、某個地方遭遇危險嗎？你能感受他心中的恐懼嗎？這是否觸動你的心弦？你想要慷慨地付出嗎？若想把心裡的話寫出來、寄出去，要作什麼樣的犧牲？今天下午就開始練習吧。回到房裡，把那一份報告再讀再寫一次，一次又一次地修





改。要是你能看到那個孩子、體會他的心情、思索他將來需要的那些書信，這一切似乎就不算犧牲了。

解答數學問題

你們有的人可能沒有報告要交，但可能在課本的某處藏了一個數學問題。讓我來告訴你將來有一天會發生的事。你那正值青少年的兒子或女兒跟你說：「我討厭上學。」但你仔細聽完後會發現，他（她）討厭的並不是學校，甚至也不是數學，而是討厭挫敗的感覺。

當你正確地察覺到那些感受，你的心會被觸動，你會想無私地付出，於是你打開課本，說：「我們一起來看看其中的一題。」當你看到問題是：船順流而行需花兩小時，逆流需花五小時，最後要解出「水流流速」和「船行距離」是多少而傻眼時，你也許心裡會想：

「讓孩子知道我數學也不行，他們心裡肯定會好過些。」請容我在此說句話：孩子一定會覺得你送的這個禮物很爛。

你可以送出更好的禮物，不過得現在下功夫準備才行。家父小時候肯定很認真解答這類划船水流問題和其他很多問題。對他這樣一位後來能在化學界占一席之地的科學家而言，這是一項必備能力。而他在後來也影響了我。我們家的起居室不像某些人的那麼雅緻，只有一種家具——椅子，以及一種壁飾——黑板。我在你兒子（女兒）的那個年紀，從不去想想我到底會不會算數學題目；我會盡量去算，直到自己最後相信也證明我真的算不出來為止。我的一些老師也相信我確實不會。

但家父並不相信，他認為我算得出來，所以我們輪流到黑板解題演算。這些禮物父親

是怎麼包裝起來送給我的，我已經想不起來，倒是那個黑板和他輕柔的聲音，仍記憶猶新。家父對我的教導，不僅要知道我的需要以及解題時需要注意的地方，還要願意付出他極為寶貴的時間。他在像你們現在這樣有機會的時候付出時間。正因為如此，我們父子才能夠有那段寫黑板的時光，而他能真的幫到我。

因為他對我那樣付出，才能讓我坐下來，陪我的一個兒子一整年。我們演算著那同樣的順流、逆流問題，後來他的教師在他的成績單上寫著「大有進步」。但是讓我告訴各位，其實進步最大的是：一個優秀孩子的自我觀感。對史都華來說，那份能傳承這種家族精神的成就感與榮譽感，遠勝過我放在聖誕樹下的任何禮物。

學習藝術和音樂

也許有些藝術系（或音樂系）的學生心裡正在竊笑，想著：「他一定沒辦法說服我相信有禮物藏在我未完成的作業裡。」讓我來試試看。上星期我參加了一位男青年接受表揚的場合。當時播放了投影片，燈光暗了下來，我聽到兩個聲音。背景音樂是一位知名歌手的聲音，旁白的聲音則是這位



年輕人的父親。

他的爸爸想必花了許多時間準備這些投影片，撰寫感人的文字，然後在適當的時間點，以適當音量的音樂搭配文字。你將來會有一個兒子在這樣的場合接受表揚，他的平輩和長輩親戚都會來觀禮。你滿心希望能告訴他，他現在如何，而他將來能成爲怎樣的人。你能不能送他這份禮物，端賴你現在是否能感受他的心情，有所感觸，並開始培養你將需要用到的一些創意技能。我保證，這會比你能想像的更有意義。

現在就悔改

還有一件禮物，你們有人若想送，就得趁早準備。我當主教時，就看過有人開始在準備。有位男青年坐在我的辦公桌前，講述他所犯的過錯。他談到他多麼希望，他將來的孩子有個可以運用聖職的父親，他們一家人能永遠印證在一起。他說他知道悔改的代價和痛苦會很大，我永遠不會忘記

他接下來所說的：「主教，我要回來，我要不惜一切代價回來。我要回來。」他感到懊悔。他當時對基督有信心，但仍經歷了數個月的煎熬和努力。

因此現在在某處的某個家庭，有一位正義的聖職持有人在帶領，他們擁有永恆的希望和世上的平安。他將來可能會送給家人各式各樣炫麗包裝的禮物，但是比起他很久以前在我辦公室裡就一直持續在準備的這份禮物，那些禮物便不是那麼重要了。他當時就感受到他夢寐以求的孩子有何需求，於是他及早慷慨付出。他犧牲了驕傲、怠惰和冷漠的心態，我確信如今看來，那並不算是犧牲。

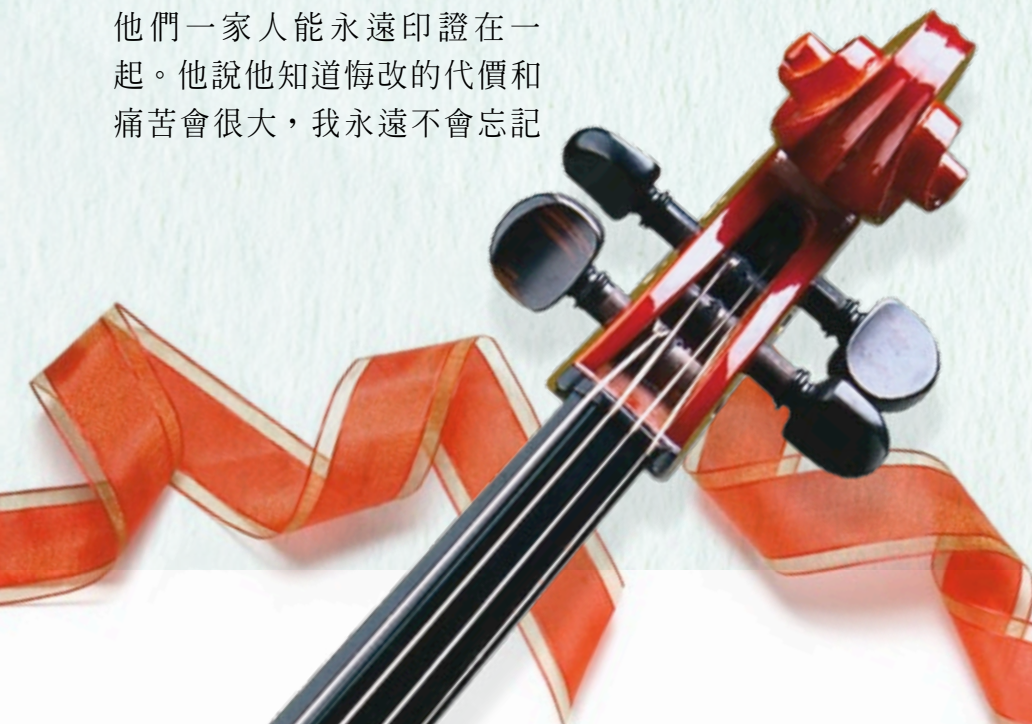
他之所以能送出那份禮物，是因為很久以前另一個人的犧牲與付出。父神賜給我們祂的兒子，而耶穌基督賜給我們

贖罪，那是一切恩賜和賞賜中最大的。我們每個人及所有曾活在世上的人因罪惡所承受的痛苦和悲傷，救主都能感同身受（見希伯來書 4：14-16）。

我要向各位見證，耶穌慷慨且樂意地將這份禮物賜給我們每個人。我也要向各位見證，當你接受這份經由無限犧牲所賜予的禮物時，那位送禮物的人也會很高興（見路加福音 15：7）。

「你們白白地得來，也要白白地捨去」（馬太福音 10：8）。我祈求我們都能慷慨地付出，能體恤他人的心情，能甘心樂意、不求私利地付出，並且知道當他人因我們的犧牲而獲得快樂時，這份喜樂將珍藏在我們心中，而這項犧牲對我們而言也變得甘甜了。■

摘自1980年12月16日百翰·楊大學祈禱會講詞，「愛的禮物 (Gifts of Love)」。
如欲取得全篇英文講辭，請至 speeches.byu.edu。





2014年協進活動主題



「歸向基督，在祂裡面
成爲完全，摒棄一切
邪惡」（摩羅乃書
10：32）。



總會男青年會長團

歸向基督

總會男青年會長團

亞倫聖職男青年，今年的協進活動主題會啓發你去思考你與我們的救主和救贖主耶穌基督的關係，以及要如何變得更像祂。今年的主題是「歸向基督，在祂裡面成爲完全，摒棄一切邪惡」（摩羅乃書 10：32）。

與神子更接近，是一項神聖的邀請。由於祂的贖罪，我們可以獲得力量去服務，在生活中摒棄一切邪惡，並感受到祂無限的愛。只要我們這麼做，便會獲得真正的平安和幸福。

當你接受這項邀請而歸向基督時，你會開始明白你也有神聖的責任去「邀請所有的人歸向基督」（教約 20：59）。你會滿心渴望帶領人們歸向祂，好讓他們也能獲得你所得及將會獲得的同樣祝福。

有個男青年麥可幫助他的同學荷西，而履行了他的職責。

有一天，荷西問他：「麥可，你爲什麼一直都很快樂？」

麥可說：「因爲我爲人服務。」

「你爲什麼要服務？」

麥可回答：「因爲我持有聖

職，這是我的職責。」

荷西說：「我想多知道一點有關聖職的事。」

麥可先後邀請了荷西參加教會活動和教會聚會。最後，荷西和他的家人接受傳教士的教導，都受洗了。荷西說：「傳道事工是教會的根基。如果我們在日常生活中與人往來時都正直公正，那麼我們周遭那些人一定會注意到我們，詢問一些問題，就像我以前一樣。麥可是神偉大計畫中的一個器皿。」

「『歸向基督』這句話是一項邀請。這是你所能向人提出的最重要邀請，也是任何人所接受過的最重要邀請。」¹

——總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長

當你與主接近，你會像麥可一樣渴望去為人服務。這麼做時，你會發現總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長的這項應許是真實可信的：「當你真誠地邀請人們歸向基督，你的內心會有所改變。你是在為祂做聖工。你會發現祂始終信守承諾，在你服務時與你合一。你會更認識祂，而且將來你會變得像祂一樣，並且『在祂裡面成為完全。』」²

這正是今年主題的精髓。■

註：

1. 亨利·艾寧，「歸向基督」，2008年3月，利阿賀拿，第49頁。
2. 亨利·艾寧，「歸向基督」，2008年3月，利阿賀拿，第52頁。

你受到邀請

總會女青年會長團

有誰不喜歡收到邀請？我們收到邀請去參加慶生會或婚禮招待會時，會很高興自己能與別人一同慶祝他們生命中的大事。2014年協進活動的主題中也包含一項令人歡喜、深具永恆意義的邀請：「歸向基督，在祂裡面成為完全，摒棄一切邪惡」（摩羅乃書10：32）。

許多邀請函會要求我們回覆，表明是否接受邀請。你在生活中是否已經接受這項邀請？歸向基督，表示我們不斷遵守洗禮時所立的聖約，表示我們已接受耶穌基督成為我們個人的救主和救贖主，也表示我們承認並相信阿爾瑪教導他兒子希伯隆的這件事：「人除非靠著並且經由基督，否則沒有任何得救的道路或方法」（阿爾瑪書38：9）。接受這項邀請，表示我們承諾要過正義和聖化的生活、愛人並為人服務，藉此跟隨基督完美的榜樣。

這項邀請並不是一勞永逸的事件，而是一項過程。我們受邀遵循一條能引導我們去聖殿的道路，我們在聖殿與天父立下更多聖約，接受超升的必要教儀。這條道路可能包括去傳教、締結聖殿婚姻以及成為神國度中正義的男女。它也代表要持守到底。誠如這項邀請



總會女青年會長團

所述，只要我們歸向基督，就能在祂裡面成為完全。基督讓我們經由對祂的信心和悔改，能留在這條聖約道路上。今天便可以開始成為完全的這個過程，因為基督的贖罪使人得以完全。

這項邀請要求我們摒棄一切邪惡——不附和世俗的潮流、標準和作法。我們受邀「把這世上的事放在一邊，追求一個較好世界的事」（教約25：10）。我們見證：接受這項「在祂裡面成為完全」的邀請，能帶來今世的快樂和來世的永生。今天就回覆這項邀請吧！■

摩羅乃書10:32

今年的協進活動主題是摩羅乃發出一項邀請：來跟從救主。



在祂裡面成為完全

「即使努力想達到完全，目前看來卻艱難且遙遙無期，我們也毋須氣餒。完全終歸會來臨，但唯有在復活之後，也唯有靠主才能成全。對於所有愛祂並遵守祂誠命的人而言，『完全』指日可待。」

參閱十二使徒定額組羅素·納爾遜長老，「完全終歸會來臨」，1996年1月，*聖徒之聲*，第94頁。

愛神

你如何向天父表示你愛祂？不妨考慮下列建議，並想想還可以有哪些作法。在日記中寫下你要怎麼做。

- 遵守誠命。
- 愛人並為人服務。
- 履行教會責任。
- 真誠地祈禱。

決不

決不一——絕對不會。

歸向基督

許多經文都邀請人們歸向基督。請查閱以下所列的幾段經文。這些經文教導歸向救主會獲得哪些祝福？你還能找到其他有這項邀請的經文嗎？

- 奧姆乃書 1：26
- 阿爾瑪書 5：34-35
- 尼腓三書 12：19-20
- 馬太福音 11：28-30
- 約翰福音 6：35

32 是的，歸向基督，在祂裡面成為完全，摒棄一切邪惡；如果你們摒棄一切邪惡，盡能、盡意、盡力愛神，那麼祂的恩典對你們是足夠的，使你們能藉著祂的恩典在基督裡成為完全，如果你們藉著神的恩典在基督裡成為完全，你們決不可能否認神的大能。

恩典

「恩典一詞在經文中的用法，主要是指我們透過主耶穌基督的贖罪所獲得的神聖援助和力量。」

參閱忠於信仰：福音參考資料（2004），第78頁。



祂的恩典對你們是足夠的

「有些基督徒譴責後期聖徒……聲稱可以贏得自己的救恩，否認了神的恩典。我們要……回答這項控訴：「『我們辛勤地寫，勸我們的子女……相信基督並與神和諧；我們知道，在我們盡力而為後，才能藉著恩典得救』（尼腓二書 25：23）。那麼，何謂『盡力而為』呢？這必然包括悔改（見阿爾瑪書 24：11）和洗禮、遵守誠命，以及持守到底。」

參閱十二使徒定額組達林·鄔克司長老，「你們得救了沒有？」，1998年7月，*聖徒之聲*，第67頁。

在基督裡成為完全

完全用在經文中，是指「完整，圓滿，發展完全；全然正義。完全也指毫無罪惡或邪惡。只有基督是完全的。基督真正的跟隨者可透過祂的恩典和贖罪而達到完全」（經文指南，「完全」）。

歸向 基督

「歸向基督，在祂裡面成為完全，
摒棄一切邪惡」

(摩羅乃書10:32)。



認識 神組， 會讓我 有何改變？

有關神組的這五項原則，會對你的
生活方式產生影響

羅莉·傅勒
教會雜誌

約瑟·斯密說：「福音的首要原則是去確實了解神的屬性。」¹ 我們對神組的認識，能改變我們對每日生活中大大小小事情的看法。閱讀這五項原則時，想想你對神組的認識會如何影響你的生活。

神組的三位成員愛我們，希望我們能得到最好的一切。

神組的三位成員雖然是永恆且全能的，但祂們依然關心我們是否快樂幸福、一切安好。戈登·興格萊會長（1910-2008）見證：「祂們在意我們的幸福，我們是祂們極度關切的對象，祂們也都願意幫助我們每一位。我們透過子而親近父；祂是我們在神寶座前的調停人。我們能奉子的名向神說話真是太奇妙了。」²

神組的三位成員愛我們，希望我們能得到最好的一切，因此我們的選擇很重要，尤其是我們每天所做的微小事情都能讓我們與祂們更接近。我們有無限的潛能，神關心我們是否成功，即使在小事上亦然。

我們的一切都是天父賜予的。

我們知道我們的一切都是天父賜予的，因此我們應該努力去辨認祂的影響並心懷感激。當我們心

懷感激，我們的行為會有所不同。多馬·孟蓀會長應許說：「只要拒絕沉溺在負面思想的泥淖裡，在心中培養感恩的態度，我們便可提升自己和其他人。」³

由於我們所擁有的一切皆來自神（見摩賽亞書 2：20-21；教約 59：21），我們的感激之情會讓我們更願意與人分享，包括分享我們的時間、才幹和物質上的祝福。

天父是慈悲的。

神的事工和榮耀是「促成人的不死和永生」（摩西書 1：39）。祂希望我們成功，所以祂願意寬恕我們所犯的過錯。由於祂的慈悲，即使我們再次犯同樣的過錯，祂也願意寬恕我們。天父、耶穌基督和聖靈會幫助我們改變。

神的慈悲教導我們要寬恕別人。總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長說：「神如此愛我們，因此我們也必須彼此相愛、彼此寬恕。」⁴ 這包括寬恕自己。

耶穌基督為我們受苦。

救主經由贖罪，經歷了我們一切的痛苦和憂傷（見阿爾瑪書 7：11-13）。如果我們經歷了難過的一天而且覺得無人了解，我們可以知道救主確實了解。當我們有美好的一天，

希望與人分享時，救主也近在咫尺。祂希望分享我們的喜樂，就如同祂分擔我們的痛苦一樣。

聖靈會指引你。

耶穌基督應許祂的使徒，保惠師（或聖靈）會時時與他們同在，教導並安慰他們（見約翰福音 14：16-17，26-27）。我們也能擁有聖靈的恩賜來指引我們。我們可以信賴聖靈的回答會幫助我們。有聖靈的引導，我們就可以經常與神組的成員接近。只要我們聽從所獲得的聖靈提示，就會越來越認識和了解祂們。■

註：

1. Joseph Smith, in *History of the Church*, 6:305.
2. 戈登·興格萊，「我相信這三位」，2006年7月，利阿賀拿，第8頁。
3. 多馬·孟蓀，「神聖的感恩之禮」，2010年11月，利阿賀拿，第88頁。
4. 迪特·鄔希鐸，「憐恤人的必蒙憐恤」，2012年5月，利阿賀拿，第76頁。



加入談話



可在星期天思考的事

- 天父、耶穌基督或聖靈曾在何時祝福了你？
- 你曾在何時感受到與祂們最接近？
- 學習去認識祂們，會讓你對自己有何認識？

你可以做的事

- 在日記中寫下你因為認識神組而有哪些改變。
- 在教會中或社群媒體上分享你的感想。



賴瑞·吉布森
總會男青年會長團
第一諮理

我確實一直 記得祂

我們守安息日為聖，乃是我們立約要一直
記得耶穌基督的一種外在表現。

我記得在我 11 歲時，主教虔敬地陪我走進支會的新教堂，和我一起坐在聖餐桌前。他說：「賴瑞，你不久就要被按立到亞倫聖職的執事職位。你明白這是一項很特別的祝福和職責嗎？」他告訴我，我將有神聖的責任去做救主做過的事，提供聖餐的神聖象徵物給參加聚會的人。我即將接受這項聖職召喚，這重責大任讓我惶恐不已。

主教請我背誦那兩段聖餐祈禱文，並想一想如何把這些內容應用在我的生活中。他說，如果要代表救主提供聖餐給眾人領用，我就必須努力做到聖餐祈禱文要求我們每個人去做的事。我回家後，父親幫我找出教義和聖約（20：76-79）及摩爾門經（摩羅乃書第 4 章，第 5 章）中的聖餐祈禱文。我


生平第一次很仔細地讀了這些經文。當這些祈禱文在教會被唸出來時，我會注意聆聽。別人傳遞麵包時，我也會思考哪些話語。不過，我是在聽到別人祝福水時說：「他們確實一直記得祂」這句話時，才明顯感受到聖餐聖約的十足影響力。我問自己：「我是否一直記得祂？一直是什麼意思？我怎樣才能一直記得祂？」每當我聽到那些神聖的聖餐祈禱文，就不禁想起這些相同的問題。

我們守安息日為聖，乃是我們立約要一直記得耶穌基督的一種外在表現。我們應該以安息日為基礎，然後開始在一星期的其他六天都記得祂。

星期天是讓我們慢下腳步、休息和記念的日子。我們參加教會聚會，認真思考自己的祝福、優點和不足之處，尋

求寬恕，領受聖餐，並沉思救主為我們所受的苦。我們努力不受其他事物干擾，妨礙我們崇拜祂，因為主說過：「在這一天，不要做別的事」（教約 59：13）。我們在安息日參與的活動都應該符合「記得基督」的精神。如果我們在安息日的任何時候所做的任何事，會讓我們無法在安息日記得救主，也無法像祂那樣去施助，那麼也許我們應當重新考慮我們所做的事。要記得，安息日這一天不僅是指定「給你們放下工作而休息」，也是「向至高者表達崇敬的日子」（教約 59：10）。

我們必須好好規劃生活，才不致有藉口剝奪主日任何一刻的神聖。在這一天，我們要以祂的事為念；在這一天，藉由個人和全家體驗神聖的事情，我們的整個生命能蒙受祝福、

A painting depicting a man in a grey suit and blue tie adjusting the red tie of a young boy in a white shirt and light blue trousers. They are standing in a church, with a white altar cloth on the left and a wooden bench with a blue cushion on the right. The scene is lit with warm, golden light from a window with sheer curtains in the background.

獲得更新的力量。這是我們充實靈性的日子。

今天就花些時間，審慎地計劃你會做哪些事，讓安息日成爲生活中神聖又聖潔的日子，然後採取行動實踐計畫。

要記得主對適當敬重安息日的人所作的應許：「只要你們以感恩，以愉快的心和面容做這些事，……大地所充滿的就是你們的」（教約 59：15-16）。我們若在自己和家人的生活中捨棄這些祝福，怎堪承受得起那後果？

我相信我們要守安息日。我要勇敢謙卑地見證，守安息日是神的誠命，祂活著並愛我們每個人。我見證，只要我們遵守並奉行守安息日爲聖這項誠命，相對地，主必會祝福、指引和啓發我們去解決我們所面臨的問題。■



更加 成功

但以理·河合

我 14歲時，我的物理老師看出我在數學方面的天分，於是幫我報名參加巴西數學奧林匹亞競賽。這競賽分為三級。第一、二級的測驗在星期六舉行，我被分在第三級，而我看到這一級的測驗在星期六、日兩天舉行。

我當時告訴奧林匹亞競賽的老師和指導員，我不想參加星期天的測驗，因為那天是主日。指導員請我找教會領袖談，允許我可以在星期天參加測驗，因為我若不參加測驗，就會喪失資格。我說我什麼都可以放棄，就是不能放棄神。

我心裡並不難過，因為我懷著這份盼望：尊重神的，神必看重他。我記得馬太福音6：33說：「先求〔神〕的國和祂

的義，這些東西都要加給你們了。」

幾個星期後，我們跟奧林匹亞協會的秘書聯繫，他說我不可以在其他任何日子接受測驗，否則我會喪失資格。我們談了很久之後，他建議我寫一封電子郵件寄給他，解釋我的情況。我寄出電子郵件以後，向天父祈禱，說我會遵行祂的旨意。

隔天晚上，我收到協調員寄來的電子郵件，他說我可以在星期一最方便的時間作星期天的測驗，他甚至讓我在自己居住的城市接受測驗，好讓我能上學，不會錯過當天早上的課。

聽到這個好消息後，我祈禱感謝主，因為是祂幫助了我。

守安息日的主要概念

「主為了你的益處而設立安息日，並吩咐你要守安息日為聖。」

「守安息日包括參加教會的所有聚會。……

「在一週中準備好自己，保留星期日從事許多適於安息日進行的有意義活動。……

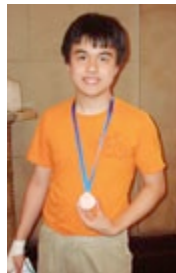
「守安息日為聖會幫助你更接近主，與家人更加親近，也會讓你能以永恆的眼光看事情，並獲得靈性力量。」

鞏固青年（小冊子，2011），第30，31頁。

我的父母也去聖殿表達感謝。

後來成績公布，我得了金牌獎。尊重神的，神必看重他。■

作者現居巴西聖保羅。



鍾傑輝製·攝

一點通

男青年是否滿18歲
就必須**去傳教**?
年輕女子19歲
就可以去傳教，
是否現在更強烈
鼓勵她們
去傳教?

如果教會中
其他活躍的青少年
施壓要我
違反教會標準，我該怎麼做?
我不希望別人認為
我自以為義或是在論斷人。

多馬·孟蓀會在長宣布可以傳教的年齡改變時，說：「我並不是說所有的年輕弟兄都要——或是都應該——提前在這個年齡傳教。我是說，根據各人的情況，還有聖職領袖的決定，你們是可以作這個選擇的。」¹要考量你身心的健康狀況、財務準備，以及靈性準備。你在決定去傳教的適當時間時，可以與父母及聖職領袖商量這些事。

關於年輕姊妹，孟蓀會長說：「年輕姊妹……不像年輕弟兄那樣有傳教的義務。然而，我們確信教會的年輕姊妹在擔任傳教士的時候，貢獻良多，因此我們也歡迎她們來傳教。」² ■

註：

1. 多馬·孟蓀，「歡迎參加大會」，2012年11月，利阿賀拿，第4頁。
2. 多馬·孟蓀，「歡迎參加大會」，第5頁。

要有勇氣堅守教會標準，即使其他知道標準的後期聖徒青少年向你施壓、認為你自以為義亦然。哪件事對你來說更冒險：不服從主的誡命？或是讓你的一些朋友認為你是乖寶

？（如果他們施壓，要你去做某件讓你個人覺得不舒服的事，或違反你的家庭而非教會所訂立的標準，你仍然可以堅持立場，只要說你不想這麼做，請他們尊重你的感受就可以了。）

當然，你要設法有技巧地處理這情況。就像阿爾瑪對他正在傳教的兒子希伯隆所說的：「要勇敢，但不要傲慢」（阿爾瑪書 38：12）不要嚴厲譴責或態度高傲。你可以就事論事，讓別人知道你選擇奉行的標準。如果活躍的教會成員要你違反明確的教會標準，謹記總會會長團第二諮理迪特·鄔希鐸會長所說的：「要與每個人為友，但是絕對不可以妥協、降低你的標準。」¹ ■

註：

1. 迪特·鄔希鐸，「美好的返家之旅」，2013年5月，利阿賀拿，第128頁。



完整的祝福



去聖殿和作家譜都很重要，兩者結合起來，會帶來更多的祝福。

布蘭妮·比提
教會雜誌

當你一頁頁翻閱本期的利阿賀拿，請注意看那繽紛的色彩，讓每張照片、每幅圖片或設計更加鮮明有力。之所以有那麼多的顏色，是因為紅、黃、藍三原色只要有兩種顏色混在一起，就會產生新的顏色，如果這三種原色不混搭，就不會有其他

的顏色。

家譜和聖殿事工跟這些色彩的原理一樣：如果把這兩項重要的事工結合起來，你就會獲得更多的祝福。因為家譜和聖殿事工其實是一件事工——救恩事工的一體兩面。當然，你協助他人作家譜，以及去聖殿為那些名字已經被提交到聖

殿的人做事工，仍會獲得很大的祝福。但是，當你把這事工的兩面結合起來，尋找你自己家族的姓名，然後在聖殿為自己的祖先做事工，你會獲得更大的祝福——欣賞到完整繽紛的色彩。

正如十二使徒定額組李察·司考德長老所教導的：

「聖殿事工和家譜事工是一體兩面的事工，……

「在這項重要的替代事工中，天父希望我們每個人都能獲得完成這兩個部分所帶來的祝福。祂已引領其他人向我們顯明如何達到這樣的資格。能否獲得這些祝福就在於你我的努力。

「你在聖殿從事任何事工所花的時間都是非常值得的，不過為你自己的一位祖先接受替代的教儀，會使你在聖殿內的時光更加神聖，甚至會獲得更大的祝福。」¹

所以，當我們獲得「完成這兩個部分所帶來的祝福」，會有哪些「更大的祝福」來到？在本頁右側有現代使徒所作的一些應許。

註：

1. 李察·司考德，「救贖死者的喜樂」，2012年11月，利阿賀拿，第93頁。
2. 培道·潘，「你的家譜：現在就開始去做」，2003年8月，利阿賀拿，第17頁。
3. 羅素·納爾遜，「世世代代以愛相繫」，利阿賀拿，2010年5月，第92頁。
4. 大衛·貝納，「就是現在」。
5. John A. Widtsoe, in Conference Report, Apr. 1943, 39.



一種淨化、使人充滿靈性的影響力

「教會成員所做的家譜事工，對於那些參與其中的人而言，具有一種淨化、鍛鍊、使人充滿靈性的影響力。他們會了解，他們正在將他們的家人聯繫在一起。……我們蒐尋自己的家系，會愈來愈感到興趣想多知道一些事情，而不光是知道名字……而已。我們的熱衷會使我們的心轉向我們的祖先，〔我們〕會努力找出他們，認識他們，為他們服務。」²



偉大事工的一部分

「形成……靈性連結。我們的心轉向祖先時，我們的內在便有了改變。我們感覺超越了自我。」³



能抵禦誘惑

「我們每個人都能從前人的身上獲益。了解前人的故事能幫助我們認清自己的身分，知道我們的出身。……你是否正在為你的家庭做家譜研究和幫助他人做他們的家譜研究呢？年輕人現今處在充斥邪惡的世界，對他們而言，那就是抵禦敵對者誘惑的最強防禦之一。」⁴



來自那看不見世界的援助

「或許如果我們願意為那看不見世界裡的人作事工，而他們正渴望和祈求著我們能為他們作教儀，那看不見的世界就會在我們急需援助的時刻伸出援手作為回報。在另一個世界的援助比在這個世界上更多，那裡的能力和力量比我們在這世界上所擁有的更多。」⁵



我找到一個名字

為了為青少年聖殿之旅作準備，我們支會舉辦了一項協進活動，要我們盡量搜尋家族姓名帶去。我坐在幾個朋友旁邊，有點抱怨我根本找不到需要作教儀的名字。在familysearch.org上作了一番搜尋後，我找到一個名字，那令我欣喜若狂！」

「我連忙跑去找我們的家譜顧問，問她接下來的步驟。她教我如何儲存和列印名字，好讓我能做聖殿事工。她還說，那位婦女是真實人物，而不只是螢幕上的一個名字而已。我感受到聖靈，知道這人一直在等待有人為她做事工，並等待我找到她。我能把她的名字提交到聖殿去。我非常感激能有機會為祖先服務，協助將福音的喜樂帶給他們。」

利亞，美國紐約州



要是我不能上網，怎麼辦？

雖然你的家譜名字需要在線上提交，才能為他們做聖殿事工，但是你不一定要在家上網。向你還在世的親戚蒐集名字、資料和家族故事，然後看看當地是否有家譜中心，可以讓你在familysearch.org提交名字。在上網受到限制的地區，可以詢問支會或支聯會的家譜顧問是否有資源，能輸入這些資料。



這是否表示，如果我沒有提交家族姓名，就不該去聖殿？

絕對不是！去聖殿會為你自己和你代替接受洗禮和證實的人帶來豐盛的祝福，不論那些人是不是你自己的祖先。即使你沒有提交家族姓名，還是應該去聖殿。總會會長團曾教導：「我們鼓勵在研究自己家譜方面受限的成員，為那些由其他成員或由聖殿所提供的名字執行替代教儀」（總會會長團信函，2012年10月8日）。



總會會長團的邀請

「當教會成員找出自己祖先的名字並送到聖殿執行教儀時，就會帶來十分美好的聖殿經驗。……我們特別鼓勵青少年……使用自己家庭的名字或支會和支聯會成員的祖先名字來執行聖殿工作。」

總會會長團信函，2012年10月8日

青少年的心聲： 家譜的祝福

美國紐約州某個支聯會的會長團在一場特別青年大會的活動中，邀請青少年尋找家族中任何一人的名字，提交到聖殿去。這些青少年感覺自己的心轉向祖先，並且獲得極大的祝福（見瑪拉基書 4：5-6）。

提交家族姓名到聖殿去

- 「我從前認為家譜只是我要完成的責任之一，不過我現在明白，這些都是真實存在的人，他們等待了許多年。提交家族姓名到聖殿，讓我在聖殿的經驗變得很不一樣。我想那是因為我為了尋找一個名字，投入許多心力、時間和祈禱的緣故。不過，一個名字也很值得的，因為那代表了一個人，一個需要和天父在一起的人。」——漢娜，13歲
- 「找到一個人之後，你開始和那個在靈的世界的人產生

連結。提交自己家族的名字去聖殿，是強化那項連結的一種方式，會幫助你了解自己的永恆家庭。」——史賓賽，15歲

- 「提交家族姓名到聖殿，能讓你明白這些先人確實存在。他們不僅是紙張上的名字而已，他們和你有相同的家族淵源，皆同屬一脈。」——莉莉，16歲

蒙受祝福

- 「我注意到自己的生活不一樣了，有一種溫暖和得到保護的感覺。」——諾亞，13歲
- 「你會覺得自己參與了一件更重要的事工。讓家族成員有

機會獲得聖殿的祝福，那種感覺再好不過了。」——康琳，17歲

- 「自從開始作家譜以後，我越來越有一種舒暢、平靜的感覺。我提交家族姓名到聖殿時，心裡有說不出的快樂。」——泰勒，16歲
- 「這讓我更愛救主、天父和我的祖先，也幫助我與自己的近親家族更接近，增進對福音的見證。」——亞莉珊卓，14歲
- 「我變得更加快樂。」——羅斯，12歲
- 「每個名字都讓我有一種無比的平安、振奮的感覺，彷彿那個人一直在等我。」——蕾雅儂，15歲
- 「我知道自己的出身，也變得更有自信心。」——伊莉莎，13歲
- 「現在我在家裡比較不會爭吵了。」——賈里格，12歲
- 「我越來越了解家庭的重要。我想和世上的家人更親近。」——愛瑪，15歲
- 「這幫助我進一步了解神為我們制定的計畫。我感到與天父和福音更接近，因為我更加明白所作的教儀。」——諾亞，14歲 ■

你會怎麼做呢？

關於尋找家族姓名，然後將名字提交到聖殿，你打算怎麼做來「獲得這些祝福」呢？今天就擬定計畫，讓自己在生活中獲得完成這兩個部分所帶來的祝福與各項應許。

我們的天地

啓發人心的一節經文

「〔耶穌基督〕要替所有的人類兒女代求；凡相信祂的都必得救」（尼腓二書 2：9）。

這節經文中的代求一詞有很重要的意義，是指「當一個調解的人，為兩方的人解決問題。」在這裡，救主當調解的人，幫助所有因為犯罪而和天父隔絕的人。

這節經文幫助我明白救主耶穌基督的重要。我很感謝祂的贖罪。惟有透過祂，我們才能再次與天父同住。

哈妮莎，印度



誰想祈禱？

傳教時，我和同伴教導了一個家庭，這家庭有好幾個孩子。有一次在作計畫的時候，我們祈禱、討論下回應該教那些孩子什麼課程，我們都同意要教導祈禱。

我們來到他們家時，祖母和孩子們都很興奮。我們開始上課之前先祈禱。孩子們都安靜地準備聽課。我們向他們說明祈禱的方式和理由。課程最後，我們問他們：「誰想作閉會禱告？」他們每個人都想祈禱！所以我們排了時間表，讓他們在每次我們去上課時作禱告。我們邀請他們，我們不在他們家時也要祈禱。

上完那一課之後，我心想：「為什麼小孩子覺得祈禱很容易，年紀較大的慕道友反而覺得祈禱很困難？」我在英文聖經字典裡找到了一個答案：「我們一旦得知自己與神的真正關係（亦即神是我們的父親，我們是祂的兒女），祈禱立刻就變成一件很自然、很本能的事情（馬太福音 7：7-11）。所謂祈禱的困難，多半歸因於忘記了這層關係」（亦見經文指南，「禱告」）。

從那時起，我就努力幫助人們了解他們與天父的真正關係。天父想和祂的兒女說話，就像我們世上的父母想和我們說話一樣。天父愛我們，祂想對我們說話，也希望我們對祂說話。

傑若，菲律賓

家譜使家庭凝聚在一起

我有次剛好看到一項個人進步目標，那目標激勵了我開始製作自己的家譜樹。每次我到

祖父母家吃午餐，他們總會跟我聊一些他們自己和其他親戚的生活故事。於是我開始去家譜中心蒐集關於我家族的資料。

記得有一次我找到我高曾祖母的資料。她乘船來阿根廷時，懷有身孕。在這段旅程中，她將親生兒子葬在大海。我在一份紀錄中找到她的名字之後，她不再只是我聽到的一個故事。我不但與祖父母更加親近，也開始認識自己的祖先，就彷彿我曾經和他們一起生活過。我找到了一些祖先的資料，同享永恆印證的大好信息，也幫助許多世代的人獲得祝福。

感謝 FamilySearch 網站，讓我得以繼續發現埋藏的寶藏。我很喜歡多馬·孟蓀會長所說的：「我見證，我們盡一切所能時，就能完成前面的事工，主也會給我們那把必要的神聖鑰匙，去打開我們熱切尋找的寶藏。」¹ 經由我們的努力，我們會發現開啓永恆寶藏的鑰匙，並且有朝一日，我們必能與祖先親自相會。

雅艾，阿根廷

註：

1. 多馬·孟蓀，「信心之鑰」，1994年5月，聖徒之聲，第5頁。



獲得來自聖靈的見證

我在九歲時加入教會，那時候我相信這教會是真實的，所以覺得沒必要求問神這件事。成為教會成員幾年後，我開始有所懷疑。有一次在聖餐聚會中，我一邊聽著聖詩「約瑟·斯密的初次祈禱」（聖詩選輯，

第14首），一邊在心裡祈禱求問天父：這教會是不是真實的，約瑟·斯密是不是真的看過祂和耶穌基督。那時有這樣的思想來到我腦海中：是的，這所耶穌基督的教會是真實的，是的，約瑟·斯密看過父神和耶穌基督。那一剎那我熱淚盈眶，

感覺到聖靈在我心中燃燒。

今天我可以證實，聖靈曾向我見證這教會是真實的。我知道約瑟·斯密看過父神和耶穌基督，我無法加以否認。這個見證給了我勇氣和別人分享自己的見證。

塔瑪拉，巴西

左起：復活的主（THE RESURRECTED CHRIST），威爾森·王繪，教會歷史博物館惠予提供；攝影插圖，萊維利·尼爾遜，照片和頁邊，雅文B.惠予提供；照片和頁邊，ISTOCKPHOTO/THINKSTOCK



嗨，朋友們！
我們是住在墨西哥的
穆罕瑞和
希拉曼

準備出發了！
來認識世界各地的
朋友！

穆罕瑞

希拉曼

艾美·李威特訪談

穆罕瑞和希拉曼是兄弟，住在墨西哥沿海地區。他們的父母以摩爾門經中兩位偉大人物的名字為他們取名。穆罕瑞·摩林口茂是雅列的哥哥，他看過主的手指。希拉曼隊長是一位正義的領袖，他曾帶領兩千名青年戰士。■



這兩兄弟希望他們能配得上父母為他們取的名字。他們想跟摩爾門經中的穆罕瑞和希拉曼一樣。



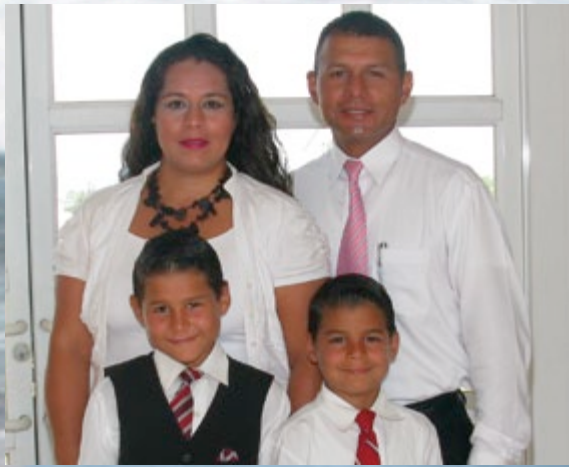
瓊安·摩特九攝；多馬·柴德繪



我喜歡看到聖殿



墨西哥有13座聖殿，墨西哥瓜達拉哈拉聖殿是第11座。



我們的父母於2003年在墨西哥瓜達拉哈拉聖殿印證。那是離我們住的地方最近的聖殿，開車大約要六小時。我們很喜歡去聖殿，也知道將來我們會進去聖殿，就像我們的父母現在一樣。



上路了！

穆罕瑞和希拉曼的袋子裡裝了一些他們喜歡的東西。你會把哪些東西裝在你的袋子裡呢？



我們喜歡全家一起共度時光。每個星期六我們會去離家裡不遠的沙灘。我們吃蝦子——那是我們最愛的美食——還有玉米捲餅和tortas（一種三明治）。我們沿著靠海的街道Malecón散步，做沙堡，在海水裡玩耍。





羅拔·海爾斯
長老

十二使徒定額組

十二使徒定額組的成員是耶穌基督的特別證人。

身為基督徒的意義為何？

基督徒對主耶穌基督有信心。

基督徒相信，透過父神和神子耶穌基督的恩典，我們都能悔改。

我們跟從耶穌基督，就會變得像天父期望的那樣。

基督徒一詞的意思是承受基督的名。我們受洗並接受聖靈之後，就成為基督徒。



義大利



紐西蘭



菲律賓



辛巴威



俄羅斯



墨西哥



巴西



東加



南韓



智利



英國



瑞典



今天的日期

出生日期

國籍

姓名

護照號碼

照片



Passport
Passeport
Pasaporte

世界各地的朋友

護照

世界各地的朋友



在下一期的利阿賀拿中找出一個新的國家的戳章，加進你的護照。



世界各地的朋友



Hello!

iHola!

안녕

ПРИВЕТ!

Mhoroi!

Olá!

Mālō e
lelei!

Ciao!

Hej!

我們的園地



從我很小的時候，父母就開始教導我聖殿的事。聖殿很遠，可是我喜歡和家人一起去。當我要印證給父母的時候，我終於可以進去聖殿裡面了，裡面很美。現在我們每次去，我都在外面等。等我長大，我要到聖殿訂立自己的聖約。

大衛，6歲，尼加拉瓜



我很喜歡唱教會的聖詩，跟家人開家人家庭晚會。我有一個弟弟叫雅列，和一個妹妹叫莎萊。我很愛他們。媽媽煮菜時，我很喜歡幫忙，因為我希望長大後，可以跟她煮得一樣好。

安芭爾，9歲，厄瓜多爾

我知道耶穌基督活著，祂關心我們每個人，我知道教會是真實的。

歐希莉絲，6歲，巴西



特利斯，8歲，巴西



我喜歡幫忙媽媽準備家人家庭晚會。我們全家想去聖殿，這樣我們才能永遠在一起。等我長大，我要像我的堂表兄姊一樣去傳教。我愛天父，也愛先知多馬·孟孫會長。我喜歡初級會歌曲「耶穌基督的教會」。

琪蒂，12歲，宏都拉斯



范希普，11歲，柬埔寨



我從很小的時候就開始學習福音。到了八歲，我決定受洗。在那特別的日子，我把十三信條都背誦出來。我從水中出來時，有一種很強烈的感覺。媽媽告訴我，那是來自聖靈的感覺。我知道約瑟·斯密復興了耶穌基督的教會，摩爾門經是真實的，多馬·孟孫是活著的先知。

亞比該，8歲，西班牙

就像經文說的一樣！

我們原以為這趟登山之旅會很不錯，後來看到路標，想法就改變了。



瑞娜·麥考利

根據真實故事改寫

「我也要減輕你們肩上的重擔」（摩賽亞書24：14）。

十歲的小孩很聰明，我們喜歡自己去了解事情。

爸爸一直告訴我要把經文比作自己。比作的意思是，要試著把學到的經文用在生活中。所以，我們全家一起閱讀時，有時候爸爸還沒跟我們解說一些事，我就會脫口說出像

這樣的話：「爸，我知道。我們應該禁食和祈禱，像經文說的那樣。」

他露出微笑，因為我每次都說對了。

不過有一次，我發現經文



「我們要更用心及更專注地閱讀經文……」

總會會長團第二諮理，迪特·鄔希鐸會長，「你的潛能與特權」，2011年5月，利阿賀拿，第59頁。

真的可以跟我的生活雷同！那是發生在我們的一次家庭團聚，大家背著背包旅行。

那時我背著自己的大背包和睡袋，沒有一絲怨言。畢竟，到湖邊應該只有四英里（6.5公里），我可以的，沒問題。

那次的健行並不太難，不過我還是很高興在走了兩英里（3公里）後，可以停下來休息。就那時我們看到登山口的第一個路標寫著：離湖邊還有六英里（9.5公里）。所以這時不用爸爸告訴我，那條山路其實比我們當初所想的距離多了一倍。他確實有必要提醒我們不要把水太快喝完。

爸爸的建言很重要，不過要做到很難。那天下午很炎熱，一路上幾乎沒有乘涼的地方。感覺就好像我們永遠到不了湖邊一樣。

大人陪年紀最小的孩子走在最後，年紀較大的孩子則走在前面。我和三個同年齡的堂表兄弟走在一起，後來我們就走在這兩群人之間。

當我們往前往後都看不到任何人時，我們開始緊張起來。我們覺得背包沉重，水壺裡的水也空了。還要走多遠才會到呢？

最後，我們既擔心又疲憊，所以決定停下來祈禱。

祈禱之後，我們背起背包，繼續蹣跚地往前走。

過沒多久，我們就聽到山路上傳來馬蹄聲。我們等了一會兒，看到有人騎著馬接近我們。

他停下來，給了我們一些水。他說年紀較大的孩子已經趕到湖邊，開始用過濾器打水，要帶回來給我們喝。那個人一聽到我們很需要水，便同意幫忙。「你們有人需要我幫忙拿背包嗎？」他問道。

我看著那些表親，他們朝我微微一笑。我們其實都還覺得蠻好的！

所以我們對那人說：「你繼續上路，去幫別人吧，我們沒事。」

那是真的！接下來到湖邊的那段路上，彷彿有天使為我們抬背包，推著我們前進。後來我告訴父母這件事，爸爸開心地笑了，而媽媽眼中含著淚水。

一個星期後，我們全家閱讀摩賽亞書第24章。當我們讀到這段話時，我睜大了眼睛：「我也要減輕你們肩上的重擔，……你們〔甚至〕……不覺背上有重擔」（第14節）。

我脫口而出：「那正是在山路上發生的事。」我不必去想該如何在生活中運用這節經文，因為這節經文早已描述我生活中的事了！真是太神奇了！我迫不及待想找出還有哪些經文和我的生活雷同。

這就是我學到把經文比作自己的方法，而我也可以把自已比作經文！■

作者現居美國猶他州。



諾亞

是舊約的先知。他遵守誠命，並且聽從神的話，讓他的家人在洪水來的時候很安全。你也可以遵守誠命，並且在今年每週閱讀舊約來幫助你的家人。

請大人幫你把這個著色頁剪下來，或從 liahona.lds.org 列印。每週讀完，就用你最想用的顏色，把寫上那週數字的所有空白都著色。請看第76頁的每週閱讀建議。你可以自己讀，或和家人一起閱讀。等你完成時，你會讀到舊約中非常重要的一些故事！■

亞羅倫·羅維繪





28

5

29

41

25

24

26

18

52

9

15

10

14

12

23

51

21

48

22

32

13

31

44

19

30

31

43

42

49

18

50

36

47

20

6

33

19

21

7

17

20

46

45

22

13

2

51

16

23

14

24

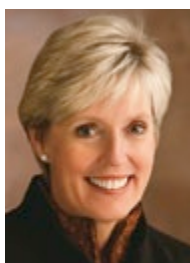
15

34

2

「舊約經文挑戰」的每週閱讀建議（見第74-75頁）。

週	閱讀內容	週	閱讀內容
1	救恩計畫：摩西書1：39； 亞伯拉罕書3：12，22-28；4：1	26	基甸：士師記6：6-16；7：1-7， 16-22；8：22-23
2	創造：創世記第1章：2：1-3	27	參孫和大利拉： 士師記13：1-5，24；16：2-23，28-30
3	亞當和夏娃： 創世記2：7-9，15-25	28	路得和拿俄米：路得記1：1-9，14-16；2：1-8， 15-18；3：1，3-11；4：13，17；約翰福音7：42
4	墜落：創世記第3章	29	少年先知撒母耳：撒母耳記上1：9-11， 17-20，24-28；2：26；3：1-11，16-20
5	該隱和亞伯：創世記4：1-16	30	大衛和歌利亞：撒母耳記上16：7； 17：1，4-24，32-33，-37-51
6	以諾城： 摩西書6：21，26-28；7：13-21	31	大衛和約拿單：撒母耳記上18：1-9； 19：1-10；23：14-18；24：9-10，16-19； 撒母耳記下1：4，11-12
7	挪亞方舟：創世記6：5，7-9， 13-22；7：1-19，23-24	32	大衛和拔示巴：撒母耳記下11：1-4， 14-17，26-27；12：1-7，9，13
8	挪亞一家人被拯救： 創世記8：6-13，15-17	33	所羅門王：列王紀上2：1-4，12； 3：3-28；6：1
9	巴別塔：創世記11：1-9； 以帖書1：1-3，33-43	34	羅波安：列王紀上11：43；12：1-21
10	亞伯拉罕的聖約：亞伯拉罕書1：1-4； 2：6-13；創世記17：1-7	35	先知以利亞：列王紀上第17章：19：11-12
11	亞伯拉罕和羅得：創世記13：1-13； 19：1，15-17，24-29	36	以利亞和巴力的假先知： 列王紀上18：16-18，21-39
12	亞伯拉罕和以撒： 創世記22：1-18	37	乃縵得醫治：列王紀下第5章
13	以撒和利百加： 創世記24：1-4，7-20，61-67	38	以利沙和寡婦：列王紀下4：1-6
14	雅各和以掃： 創世記25：21-34；27：1-23	39	以賽亞和西底家：列王紀下18：1-7； 以賽亞書36：1-2，4，13-15； 37：1-7，15-21，33-38；38：1-7
15	雅各和拉結：創世記29：1-2，10-30	40	以賽亞的預言：以賽亞書1：17-19；2：2-4； 11：6-10；53：3-5；55：8-9；58：6-14
16	雅各成為以色列； 約瑟被賣到埃及： 創世記35：9-12；37：3-14，18-34	41	約西亞和以斯拉宣讀律法書： 列王紀下22：1-4，8-13；23：1-4，24-25； 尼希米記8：1-8
17	約瑟在埃及： 創世記39：1-4，7-20；40：1-3，5-8； 41：1，8-12，14，29-36，39-40	42	詩篇和箴言：詩篇1：1-3；19：1-3； 24：1-4；箴言3：5-6
18	約瑟寬恕：創世記42：3-16；43：15； 44：1-12，18，33-34；45：3-8	43	以斯帖：以斯帖記2：5-9，17；3：2-13； 第4章：5：1-8；第7章：8：3-11，17
19	摩西的出生和召喚：出埃及記1：8-14，22； 2：1-6，10-21；3：1-14，19-20；4：10-12	44	約伯：約伯記第1章：19：13-26； 27：2-6；42：10
20	瘟疫：出埃及記7：10-14，20-21；8：6， 17，24；9：6，10，23；10：14-15，22； 11：5；12：30-32，41-42	45	耶利米： 耶利米書1：1，4-9；18：1-6；以賽亞書64：8
21	出埃及：出埃及記14：5-16，19-31	46	所羅門的聖殿：歷代志上28：20；29：6-9； 歷代志下5：1；6：1-3
22	以色列人獲得從天上降下的嗎哪： 出埃及記16：1-8，21-31，35	47	但以理和國王的膳食：但以理書1：1，3-20
23	十誡；銅蛇： 出埃及記19：1-5，20； 20：1-17；31：18；民數記21：4-9	48	沙德拉、米煞和亞伯尼歌：但以理書3：1，4-30
24	西羅非哈的女兒：民數記27：1-7	49	但以理和獅子：但以理書第6章
25	約書亞和耶利哥之戰：約書亞記1：1-11， 16-17；2：1-6，14；3：5-9，13-17； 6：1-5，13-16，20，23；24：14-18	50	約拿和鯨魚：約拿書第1，2章：3：1-5
		51	其他經文：阿摩司書3：7；那鴻書1：7； 哈巴谷書3：19；西番雅書3：16-20
		52	瑪拉基：瑪拉基書3：8-12；瑪拉基書4：5-6



羅絲瑪莉·魏克森
總會初級會會長

勝利通道

「我們神的計畫何其偉大！」（尼腓二書9：13）。 -

春季的時候，我和丈夫去看四歲孫子的橄欖球賽。孩子們到處跑著追球，大家都很开心。最後比賽結束的哨聲響起，這些球員都不知道自己是贏或輸。他們就只是盡情踢球。

教練請球員們和另一隊握手。然後我們看到了相當難得的一幕。他們的教練要大家做出一個勝利通道。

父母、祖父母和來看球賽的人就站起來，面對面排成兩列，

然後高舉起雙臂，搭起一座拱門。這些大人發出歡呼聲，孩子們則一邊跑一邊尖叫，穿過大人手臂底下的通道。

另一隊的孩子也決定同樂。所有的球員跑過這條勝利通道時，都受到大人的歡

呼喝采。

我心裡看到的是另一個畫面。我覺得好像看到這些孩子遵行天父為每個孩子制定的計畫，愛他們的大人則伸出手臂，讓孩子在他們臂膀的保護下，在這條窄而小的道路上奔跑。每個孩子都感受到待在這條道路上的喜樂。

耶穌基督為我們每個人「開闢道路」。¹只要我們跟從祂的帶領，就能回到天上的家，並在天父臂膀的保護下安全無虞。■

註：

1. 「大愛與大智」，聖詩選輯，第118首。



學習更多這個月的初級會主題！

天父準備了一條道路， 讓我能回到祂面前

我們來到世上之前，
都跟天父和祂的兒子
耶穌基督住在天上。

天父提出祂為我們
制定的計畫。我們選擇跟從
天父的計畫，來到世上。

天父愛我們，
希望我們回到
祂身旁。祂差遣
祂的兒子耶穌基督
向我們指明
道路，幫助我們
回祂身旁。



我們回到天父面前時，
祂會張開雙臂
歡迎我們回去！



和運用
信心
過生活。

我們走這條道路回
天父身旁，要做到：



接受洗禮
和證實，



訂立
聖殿聖約，



領受聖餐，





這是我！

我要走的路

製作一張海報來代表你要回到天父身旁的路。在一張紙或海報板上畫一條路。請大人幫你剪下那些小圖片，用膠水或膠帶黏在這條路上。加上照片或圖畫，來代表你自己的一些重要時刻，例如洗禮。

你需要：

- 一張紙或海報板
- 剪刀
- 膠水或膠帶
- 蠟筆、彩色筆或鉛筆

歌曲和經文

- 「祂差遣愛子」（兒童歌本，第 20 頁）
- 約翰福音 3：16

家庭討論建議

這個信息用很簡單的方式說明天父的計畫。你可以請家人輪流用圖片解釋這計畫的不同部分。然後你們可以一起討論，可以怎樣互相幫助，讓大家都留在這條回到天父身旁的道路上。



前生



穿戴神的全副軍裝



接受聖靈的恩賜



遵守誡命



我的洗禮日



堅守正義



我會跟從耶穌基督



我將來會進去聖殿



我回到天父身旁！



摩爾門經



我未來的家庭



復活



羅伯特·巴瑞特繪

海樂·李

海樂·李在很小的時候就學會辨識聖靈。有一天他走向一些殘破的棚子時，有個聲音叫著他的名字，告訴他別去那裡，海樂聽從了。他在一生中繼續聽從聖靈，譬如他在帶領教會福利計畫的時候。他也帶領過負責編寫教材的教會部門，幫助教會成員學習在自己的生活中辨認聖靈。

本期的其他內容

年輕成人園地

第42頁



好好持守

我們不應期待只要我們向主承諾會一直保持忠信，就能避開種種挑戰。相反的，我們應當計畫要如何好好持守，這樣我們必蒙受祝福。

青年園地

完整的祝福



做家譜並把祖先的名字提交到聖殿，會有哪些祝福？美國紐約州的這些青少年分享他們的經驗。

第60頁

兒童園地

第69頁



護照

從這本利阿賀拿中找出一些國家的戳章，在今年加進你的護照！